

OBČINA HODOŠ



HODOS KÖZSÉG



***Vesele Božične praznike, ter Srečno Novo leto 2013
Kellemes karácsonyi ünnepeket, B.Ú.É.K. 2013***

Vsebina: Dogodki v občini
Dejavnosti društev
Ostali prispevki
URADNE OBJAVE

December 2012, letnik XII, št. 38
XII. évfolyam, 38. szám, 2012. December

Končno je prispel Miklavž – Végre megérkezett a Mikulás



HVALA LEPA MIKLAVŽ – KÖSZÖNNYÜK MIKULÁS

Izdaja občina Hodoš – Hodos község jelenteti meg

Naslov uredništva - a szerkesztőség címe:

Glasilo Őrség – Őrségi Hírlap, Hodoš št. 52, 9205 Hodoš – Hodos
Graficzna podoba in tisk - grafikai alakja és a nyomtatása: M. A. M. d.o.o
Celje, Puconci 373

Naklada-példányszáma: 250 izvodov-példány

Uredniška opomba: Besedila prispevkov, ki jih je sprejelo uredništvo od posameznikov izven občine objavljamo v celoti nespremenjene in ne lektorirane takšne, kot so jih posredovali posamezni avtorji. Zato za morebitne pravopisne ali vsebinske napake uredništvo ne odgovarja.

Glasilo je vpisano v register javnih glasil pod zaporedno številko 485.

Glasilo ni naprodaj, prejme pa ga vsako gospodinjstvo v občini Hodoš brezplačno.

A hírlap nem vásárolható meg. Hodos község minden háztartása ingyenesen kapja kézhez.

Uredniški odbor-szerkesztőség:

Rudolf Bunderla,	odgovorni urednik - felelős szerkesztő
Rozalija Totič,	pomočnik urednika - szerkesztő helyettes
Novak Császár Jolán,	lektorka - lektor
Liljana Gal,	lektorka - lektor

Spoštovane občanke in občani.

Leto se počasi izteka in pred nami so najlepši prazniki, ko se zbere vsa družina, znanci, prijatelji. Kot vsako leto, je tudi letos pred vami zadnja številka občinskega glasila. V njem vam želimo opisati in prikazati dogodke od zadnje jesenske izdaje v letošnjem letu. Ob tem vam želimo obilo užitka.



Kot se leto izteka, tako tudi v naši občini nekako zaključujemo leto, ki je po naši oceni bilo uspešno. Naša prizadevanja, želje in pričakovanja so se v veliki meri uspešno zaključila, tako da z optimizmom zremo v prihodnost. Od večjih projektov, ki so v letošnjem letu potekali in se bodo izvajali tudi v prihodnjem letu, naj omenim Komasacijo III. v naši občini. Leto se je zaključil projekt rekonstrukcije in izgradnje mrliške vežice Hodoš in bo v kratkem predana v uporabo. Še veliko del, kot na primer urejanje poti in jarkov, bi lahko omenili, ki smo jih izvajali v letošnjem letu, kakor tudi družabnih aktivnosti. Ob vsem tem, se ob tej priložnosti zahvaljujem Občinski upravi, Občinskemu svetu in kolektivu delavcev Občine Hodoš, za dobro opravljeno delo v letu 2012. Zahvaljujem se vsem organizatorjem raznih prireditev, ki so potekali v naši občini, ki ste poskrbeli, da so se naše občanke in občani lahko dobro počutili in da ste jim vsaj za trenutek pričarali nepozabne trenutke. Ker je zima že pokazala svoje zobe, se ob tej priložnosti zahvaljujem vsem, ki ste poskrbeli, da so naše ceste in pločniki bili očisti. Tu mislim na zimsko službo Občine Hodoš in seveda ISKRENA HVALA vsem prostovoljcem, vsem, ki ste pred svojimi domovi in domovi tistih, ki tega ne morejo narediti, očistili sneg.

Kot že omenjeno, vam želim prijetno prebiranje glasila in ker smo tik pred vrati verjetno

najlepših praznikov tega sveta, mi drage občanke in občani dovolite, da vam izrazim moje iskrene želje:

Vsem vam, vašim družinam, najdražjim, želim vesele, blagoslovljene Božične praznike, ter zdravo, srečno in uspešno Novo leto 2013.

Vaš Župan, Rudolf BUNDERLA

Kedves Polgártársak!

Ez az év is lassan elköszön, de előttünk állnak a legszebb ünnepek, amikor összegyűlik a család, a barátok, ismerősök. Mint minden évben, most is Önök előtt van községi híradónk ez évi utolsó száma, amelyben Önök elé tárjuk, mi minden történt ez évi őszi számunk óta, egyúttal pedig sok örömet kívánunk.

Így az év végéhez közeledve, községünk is búcsúzik az óévtől, amely megítélésünk szerint sikeres volt. Törekvéseinket, reményeinket és várakozásainkat nagyrészt siker koronázta, úgyhogy bizakodva tekintünk a jövőbe. A nagyobb projektek közül, amelyekkel ebben az évben foglalkoztunk, és amelyek átnyúlnak a jövő évre is, első helyen emliteném községünk III. tagosítási projektjét. Befejeztük a hodosi ravatalozó felújítását és kiegészítését, és a hivatalos átadás a napokban megtörténik. Sok más munkát is elvégeztünk, például utak és árkok karbantartását, ugyanakkor a társadalmi tevékenységre is maradt időnk és erőnk. Szeretném megragadni az alkalmat, hogy köszönetet mondjak Hodos község községi igazgatóságának, községi tanácsának és kollektívájának a 2012. évben elvégzett jó munkájukért.



Köszönetet mondok továbbá a községünkben tartott rendezvények szervezőinek a jó hangulatért és az emlékezetes pillanatokért.

Mivel tél tábornok idén decemberben is kimutatta foga fehérjét, köszönetet mondok mindenkinek, aki gondoskodott utjaink és járdáink tisztításáról. Itt Hodos község téli szolgálatára gondolok, és mindazokra az önkéntesekre, akik eltakarították a havat portájuk elől és azok portája elől is, akik ezt nem tudták megtenni.

Jó egészséget kívánok lapunk még sok-sok kiadásának olvasásához, és mivel a világ

legszebb ünnepe előtt állunk, őszinte szívvel köszöntöm Önöket, kedves polgártársaim:

Mindnyájuknak, családjukkal és szeretteikkel egyetemben vidám, áldott karácsonyt, egészséget, boldogságot és sikeres 2013. évet kívánok.

Rudolf BUNDERLA
az önök polgármestere

Spoštovane občanke, cenjeni občani!

Bliža se božič in z njim praznovanje, ki ga že nestrpno čakamo vsi, zato smo se tudi letos odločili, da Vam bližajoče se praznike popestrimo z našo božično novoletno številko glasila.

Naš župan se je pridružil podpori projekta Tradicionalni slovenski zajtrk ob dnevu slovenske hrane, ki ga je razglasila Vlada RS, zato se je 16. novembra udeležil slovenskega zajtrka, ki je potekal po vsej Sloveniji na podružnični šoli in vrtcu Hodoš, kjer je skupaj z vzgojiteljicami ozaveščal otroke o pomenu zajtrka v današnjem času in predvsem o uživanju doma pridelane hrane.

V mesecu novembru smo organizirali skupno srečanje naših upokojenk in upokojencev. Za kulturni program smo jim pripravili nastop naših najmlajših iz vrtca in osnovne šole, zapeli in zaigrali so »GORIČKI LAJKOŠI« nakar je še sledil ogled skeča amatersko gledališke skupine KUD Goričko iz Gornjih Petrovec. Nadaljevali smo s pogostitvijo in druženjem ob zvokih domačega muzikanta »Lajčija«.

Naslednji dan je župan upokojenke in upokojence, ki se srečanja niso mogli udeležiti iz zdravstvenih razlogov, obiskal na domu.

Zadnji teden v novembru smo opravili, tudi skupno sejo Občinskega sveta Občine Hodoš in predstavnikov društev z Lokalno samoupravo Bajánsenye iz R Madžarske. Na seji so župan občine Hodoš, župan Lokalne samouprave Bajánsenye ter predsednik Madžarske narodne samoupravne skupnosti Občine Hodoš analizirali skupne prireditve v letu 2012, sledila je analiza prireditve s strani predstavnikov društev, predlogi za skupne prireditve v letu 2013 ter

predstavitev predlaganih skupnih prireditve za leto 2013 s strani Občine Hodoš in Lokalne samouprave Bajánsenye. Po končani seji smo si ogledali etnografsko zbirko.

Občinska uprava je v sodelovanju z Madžarsko narodno samoupravno skupnostjo ter barom „Metuljček“ 1. decembra kot že tradicionalno organizirala postavitev in krasitev jelke v centru Hodoša.

Občina Hodoš, Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Hodoš in Prostovoljno gasilsko društvo Hodoš smo v sodelovanju z podružnično osnovno šolo in vrtcem Hodoš organizirali predbožično delavnico in sicer, 5. decembra v kulturni dvorani na Hodošu, na kateri smo skupaj z otroci izdelovali okraske za jelko, okrasili jelko in z nastopom pričakali prihod svetega Miklavža.

V tem obdobju tudi naša svetnica in svetniki niso počivali, saj smo od meseca oktobra do sedaj opravili že tri seje Občinskega sveta. Sprejeti so bili naslednji sklepi:

- Odlok o ustanovitvi javnega podjetja vodovod sistema B d.o.o
- Odlok o predmetu in pogojih za podelitev koncesije za opravljanje obvezne lokalne gospodarske javne službe zbiranja in prevoza odpadkov na območju Občine Hodoš
- Odlok o načinu izvajanja gospodarske javne službe zbiranja in prevoza odpadkov na območju Občine Hodoš s spremembo 32. člena, 2. odstavka, 2 alineje, kjer se doda stavek: »ter gospodinjstva v katerih živijo občani starejši od 70 let ali ena sama oseba ter, da število namenskih vreč za mešane komunalne odpadke znaša najmanj 10 kosov in namenskih vreč za ločeno

zbiranje embalaže prav tako najmanj 10 vreč«

- Sklep o določitvi ekonomke cene 250 EUR
- Sklep o določitvi načina plačila komunalnega prispevka za odvajanje in čiščenje komunalnih in padavinskih voda trenutno v vrednosti 2.000,00 EUR na 24 mesecev, komunalni prispevek za oskrbo s pitno vodo trenutno v znesku 630,00 EUR pa na 12 mesecev
- Sklep, da Odlok o komunalnem prispevku za plačilo priklopa, kjer navaja enkratno plačilo, lahko lastniki stroške poravnajo v treh mesečnih obrokih
- Odlok o spremembah odloka o proračunu za leto 2012
- Pravilnik o sofinanciranju kulturnih dejavnosti v Občini Hodoš skupaj z merili in normativi za vrednotenje izvajanja kulturnih dejavnosti v Občini Hodoš

Obveščam Vas, da so vsa dela v zvezi z rekonstrukcijo in izgradnjo mrliške vežice opravljena oziroma zaključena.

**Toplini vsa vrata naj božič odpre,
naj srečno obdobje za Vas se prične!
A leto prihodnje naj zdravja Vam da,
obilja, ljubezni pa v čaši brez dna.**



Tajnica župana, Lidija SEVER

Kedves Polgártársaim!

Közeleg a várva várt karácsony, és ennek megfelelően, lapunk karácsonyi-újévi számában, jó hírekkel tudjuk emelni az Önök ünnepi hangulatát.

Polgármesterünk, november 16-án, Hodoson a kihelyezett iskolában és óvodában nyitotta meg a Szlovén Köztársaság kormánya által a szlovén ételek napjára meghirdetett Hagyományos össz-szlovén reggelizést. A rendezvényen a tanárokkal karöltve emlékeztette a gyerekeket a reggeli és a házi ételek fontosságára napjainkban.

Novemberben nyugdíjas találkozót is szerveztünk. A nyugdíjasok számára rendezett alkalmi kulturális programban felléptek óvodás és általános iskolás gyermekeink, zenélt a tökmuzsikás-kaszafenős „GORIČKI LAJKOŠI” népi együttes, utána pedig Gornji Petrovci „KUD Goričko” műkedvelő színtársulata szórakoztatta a közönséget. A találkozót, a helyi „Lajči” zenész hangulatos zenéje mellett, megvendégelés és beszélgetés zárta.

A következő nap otthonunkban látogatta meg a polgármester azokat a nyugdíjasokat, akik egészségügyi okokból nem tudtak részt venni a találkozón.

November utolsó hetében Hodos község községi tanácsa ülésén részt vettek a magyarországi Bajánsenye önkormányzat képviselői is. Az ülésen Hodos község polgármestere, Bajánsenye polgármestere és Hodos község Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösségi Tanácsának elnöke elemezték a 2012 évi közös rendezvényeket, majd a szervezetek képviselői elemezték rendezvényeiket, majd javaslatokat tettek a 2013-as évi közös rendezvényekre, s végezetül Hodos község és Bajánsenye önkormányzata bemutatót tartott a 2013 évben tervezett közös rendezvényekről. Az ülés végeztével megtekintettük a néprajzi gyűjteményt.

A községi igazgatóság, a Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösséggel és a „Metuljček” (Pillangó) bárral közösen december elsején megtartotta Hodos központjában a hagyományos fenyőfaállítást és díszítést.

Hodos község, Hodos község Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösségének Tanácsa és a Hodosi Önkéntes Tűzoltóság a kihelyezett iskolával és óvodával karöltve mikulásünnepséget rendezett december ötödikén Hodos kultúrházban, ahol a gyermekekkel közösen karácsonyfadíszeket készítettünk, feldíszítettük a karácsonyfát, és vártuk a Mikulást.

A tanács tagjai sem tétlenkedtek ebben az időszakban, mert októbertől mostanáig három ülést is tartott a községi tanács. A tanácstagok a következő következőkről döntöttek:

- Rendelet a B d.o.o. vízszolgáltató közüzemi vállalkozás létrehozásáról
- Rendelet a Hodos községben keletkező hulladék összegyűjtésével és elszállításával kapcsolatos kötelező közüzemi szolgáltatás végzéséhez szükséges koncessziók kiadásának tárgyáról és feltételeiről
- Rendelet a Hodos községben keletkező hulladék összegyűjtésével és elszállításával kapcsolatos kötelező közüzemi szolgáltatás végzésének módjáról, ahol a 32. paragrafus 2. bekezdés 2. pontja a következő rész beszúrásával módosul: „és azok a háztartások, amelyekben 70 évnél idősebb személyek laknak vagy egyetlen személy lakik, és a vegyes kommunális hulladékok hulladékgyűjtő típuszárjainak legkisebb éves darabszáma 10, és a szelektíven gyűjtött hulladékok típuszárjainak a legkisebb éves darabszáma is 10
- határozat a 250 EUR gazdasági árról
- határozat a jelenleg 24 hónapra 2000,00 EUR összegű kommunális szennyvíz és csapadékvíz elvezetési és tisztítási kommunális hozzájárulás, valamint a 12 hónapra 630,00 EUR összegű ivóvíz-ellátási kommunális hozzájárulás befizetési módjáról

- Határozat, amely szerint a rákapcsolási kommunális hozzájárulás a Rendeletben meghatározott összegű befizetés helyett háromhavi részletben is befizethető
- Rendelet a 2012. évi költségvetési rendelet módosításáról
- Szabályzat a Hodos községben végzett kulturálistevékenységek társfinanszírozásáról, valamint értékelési szempontjáról és normatíváiról.

Ügyszintén tájékoztatom önöket, hogy a halottasház régóta esedékes felújítása és kiegészítése megtörtént, illetve lezárult.

**A Karácsony melege reátok ömöljön,
boldogság ideje reátok köszöntsön!
A jövő év nektek egészséget adjon,
bőség és szeretet reátok áradjon.**



A polgármester titkára, Lidija SEVER

Spoštovane bralke, spoštovani bralci!

Svoj prispevek bi začel kar z eno mislijo, katero nam je napisala dr. Bihar Mária Kepéné:

„Hodosinak lenni jó!”

Vsi vemo, da čas hitro mineva, zato sem se odločil da naredim eno inventuro katero bi rad delil z vami. Ni lepšega na svetu, kot to, da nekomu pričaraš veselje in srečo v vsakdanjiku.

V tem predprazničnem času pa se še posebej trudimo to nekomu podariti in seveda tudi dobiti. Madžarska narodna samoupravna skupnost se skozi celo leto trudi z prireditvijo programov, katerih se naše občanke, naši občani in seveda vsi drugi z veseljem udeležujejo in na katerih se lahko počutijo prav prijetno in kjer se jim vsakdanjik obogati. Pri tem seveda poskušamo biti pozorni na vsako starostno skupino. Pri ograganizaciji nas podpirajo številni prostovoljci, občani pa nam z udeležbo pokažejo, da se izplača vlagati toliko moči, časa in energije v naše delo. Dejstvo je, da ne živimo v najlepših, najugodnejših časih in stanje bo se lahko še poslabšalo. Ampak so stvari, katere niso povezani z stroški oz. so ti minimalni kot npr. naši filmski večeri, pohodi, kolesarske ture, trgatve in lahko bi še naprej našteval. Na te prireditve ne

vpliva nikakršna kriza, saj za uresničitev teh prireditev smo najnujnejši mi sami. Dobro vemo tudi to, da se v družbi kjer se dobro počutimo pa če tudi le za kratek čas, lažje pozabimo na vsikanje skrbi. Pravijo, da so v preteklosti znali bolj držati skupaj in da so bili drugačni časi. To je tudi res. Res pa je tudi dejstvo, da mi živimo v drugem svetu, kjer ima vsak veliko več obveznosti in nihče več nima časa na pretek. V takem času je težje držati skupaj, najti dodatno energijo za skupnost ker je vsak primoren, da se bori iz dneva v dan za lastno dobro. Ampak brez naše aktivnosti bi se eden od drugega še bolj odtujili. Druženja so za nas nujno potrebna za ohranitev našega jezika in naše kulture. MNSS občine Hodoš stoji za tem in bo stala tudi v bodoče. Osebnostno sem mnenja, da v večini nas še vedno obstaja dobrota, iskrenost in ljubezen. V mojem dosedanjem opravljanju svoje funkcije sem se žal velikokrat srečal tudi z razočaranostjo, neiskrenostjo in navoščljivostjo. Vseeno pa me to ni in me ne bo oviralo pri nadaljnjem delu. Prislunem vsaki kritiki, če je upravičena jo seveda sprejemem. Prav tako poslušam vsako idejo, vsak navdih in če je prava jo poskušam uresničiti. Pred nami je najlepši praznik in Novo leto že trka na vrata. Sedaj je čas, da pretehtamo, kaj je bilo dobro in kaj slabo. Potrebno je imeti ideje, cilje za prihajajoče leto. MNSS občine Hodoš ima načrte, ideje in če se večina z njimi strinja in te načrte podpira se jih splača tudi uresničiti. V letošnjem letu smo prirejali številne prireditve, katere smo z slikami tudi ovekovečili in izdelali stenski koledar za leto 2013. Odločili smo se, da po en izvod podarimo za vsako gospodinjstvo v naši občini.

Hodoš je v Pomurju znana po tem, da občani tukaj znamo držati skupaj. Naša skupnost se je tudi letos trudila k temu prispevati čim več. Prepričan sem, da starega časa priklicati nazaj ne moremo, prav tako pa sem prepričan tudi v tem, da lahko ustvarimo in nadaljujemo tisto, kar so ustvarili in dosegli naši predniki.

KO SE PRIŽIGAJO PRAZNIČNE LUČI,
MISLI POTUJEJO MED ISKRENE LJUDI,
IN OBIŠČEJO STARE PRIJATELJE.
VAM JE NAMENJENO VELIKO DOBRIH ŽELJA,
NAJ BOŽIČ RADOST V HIŠO PRINESE,
NOVO LETO PA OBILO ZDRAVJA IN SREČE. SREČNO 2013!



Boris Abraham, predsednik MNSS občine Hodoš

KEDVES OLVASÓK!

Egy idézettel kezdeném, amit Kepéné Bihar Mária irt nekünk:

„Hodosinak lenni jó!”

Mindanyian tudjuk hogy az idő nagyon gyorsan halad, ezért készítettem egy leltárt, amit engedjenek meg, hogy ezúton megosszak Önökkel.

Nincs szebb a világon, mint amikor a másoknak örömet és boldogságot tudsz varázsolni a mindennapjaiba. Most az év legszebb ünnepe előtt pedig mindenki még inkább törekszik ezt megadni, megkapni. Hodos Község Magyar Nemzetiségi Öngazgatási Közössége egész éven át azon dolgozik, hogy községünk magyarjai, és mellettük pont úgy a szlovén nemzetiségiek is megtalálják azt a programot, rendezvényt, amin szívesen részt vesznek, amiben örömeiket lelik, amitől megszépül egy találkozás és mondjuk ünnepibb lesz az átlagos hétköznap. A nemzetiség zászlaja alatt végzett munkánk mellett továbbá is igyekszünk minden korosztály igényeihez alkalmazkodni, eleget tenni. A rendezvényeinken való szép közreműködés a lakosság részéről pedig azt mutatja, hogy érdemes erőt, időt és energiát fektetnünk belé. Pedig most nem egyszerű, nehéz időket élünk és félok, hogy lesz még rosszabb is. De van amihez nem kell pénzeszköz, vagy csak csekény anyagi vonzata van, mint a filmstéték, a gyalogtúrák, a közös szüret és még sorolhatnám a rendezvényeket-melyekre nem hat ki semmilyen válság, hiszen csak az ember kell hozzá, mint hozzávaló. És tudjuk jól, hogy amikor jó társaságban vagyunk, jól érezzük magunkat, akkor a gondok, ha csak egy rövid időre is, de elfelejthetők.

Azt mondják régen az emberek jobban összefogtak, volt összetartás, meg hogy más idők voltak azok. Ez így is van. Ma viszont teljesen más világban élünk, egy felgyorsult világban, ahol kevesebb az ideje és több az elfoglaltsága mindenkinek. Nehéz ilyenkor az összefogás, nehéz plusz energiát áldozni a közért, amikor mindenki a saját boldogulásáért küzd nap mint nap. De ha nincsenek rendezvények, akkor még jobban elszigetelődünk egymástól. Kell, hogy találkozzunk, egymásért és a nyelvünk, a kultúránk megőrzése miatt is. Mi a nemzetiségi önkormányzatnál ezt valljuk a jelenben és ezt fogjuk vallani a jövőben is.

Személy szerint hiszek abban, hogy az emberek többségében a jóság és a jóindulat, az őszinteség és a szeretet még mindig megvan. Annak ellenére hiszek ebben, hogy a mögöttem álló két évben a községi nemzetiség élén az érem másik oldalát is megláttam - sok mindekit kiismertem és sok mindent megtapasztaltam, a csalódást, a hamisságot, irigységet, rosszindulatot. De aki elkötelezett, az nem torpan meg. Meghallgatok minden kritikát, ha helyénvaló elfogadom, elfogadok minden új ötletet is, és ha tehetek érte, akkor teszek is. Itt van előttünk az év legszebb ünnepe, és az új év siet elénk. Most kell számot vetni jóról, rosszról, mert megint elfutott egy év, és az új elé új célokkal, ígéretekkel kell néznünk. Mindannyiunknak magunkban is. A nemzetiségi önkormányzatnak vannak tervei, és meg is valósítja őket. De csak akkor, ha van kinek, ha a többség akarja. Akarja?

A mögöttünk álló 2012-es évben a hodos községi magyar nemzetiség számos rendezvényt szervezett. Ebből a legszembetűnőbbet megörökítettük, és egy naptárba foglalva most községünk minden háztartáshoz eljutattunk egyet.

Hodos a Muravidéken egy összetartó faluként híresült el. Számot vetve az óévről, ehhez a címhez mi is igyekeztünk hozzátenni. Én biztos vagyok abban, hogy ha a régi világot nem is, de amit az elődeink megteremtettek és elértek, azt mi is folytatni tudjuk.

**Csodás ünnep a karácsony, A földre eget varázsol.
Fenyőágon gyertya lángja, Csillagot visz kis szobánkba.
Főként nektek azt kívánom:
Boldog Karácsonyt!**

**Gondjaid kerüljenek, asztalaid terüljenek! Tárcáid ne ürüljenek, fűrtjeid ne ősüljenek! Barátaid szeressenek, jótündérek kövessenek!
B.ú.é.k!**

Abraham Boris, Hodos Község Magyar Nemzeti Önigazgatási Közösség elnöke

M N Ö K N a p l ó

Szeptember 24.

2. Gyermekszüret Kapornakon



Hétfő délután a kapornaki tájház udvara gyerekszivajtól volt hangos. Idén is megrendezésre került a Kapornaki Gyermekszüret, a Hodos Községi MNÖK és a Hodosi Kétnyelvű Tagiskola és Óvoda közös szervezésében. Délután négy órakor érkeztek a – hodosi, kapornaki, domaföldi – gyerekek szüleik, nagyszüleik kíséretében a tájház udvarára, ahol már várt rájuk a sok kis kanna, a morzsoló és a prés. A kis kannák hamar megteltek, a szüret pedig gyorsan lezajlott, a dolognak azonban ezzel nincs még vége: a morzsolás következett, majd a préselés. Nem maradt ki senki a munkából, 10 liter friss szőlőlét sikerült is a gyerekeknek kipréselniük, a finom itallal aztán alig győztek betelni a kis szüretelők. Kacarászva öntögették poharaikba a kancsóból a piros italt,

sőt koccintottak is a szőlőszüret sikeres befejezésére.



Az őszi munkák azonban más gyümölcsök betakarításáról is szólnak, ezért a körtefa lehullott terméseit is begyűjtötték a gyerekek, majd a pincehelységben a pedagógusok segítségével alma és körtekompótot főztek, amit még helyben el is fogyasztottak.

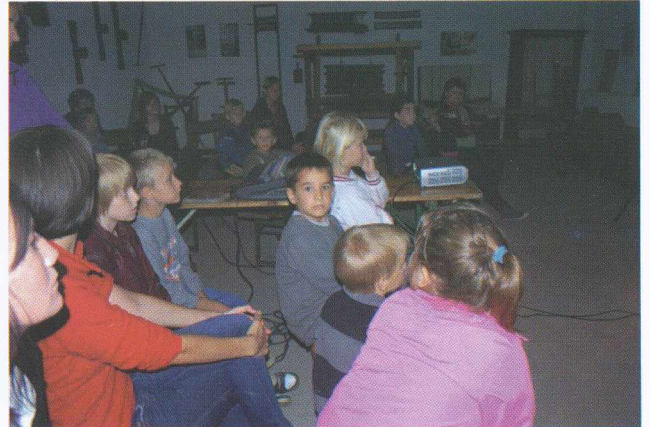


A jól megérdemelt pihenés sem maradt el, a pajtában a gyerekekre mesevetítés várt.

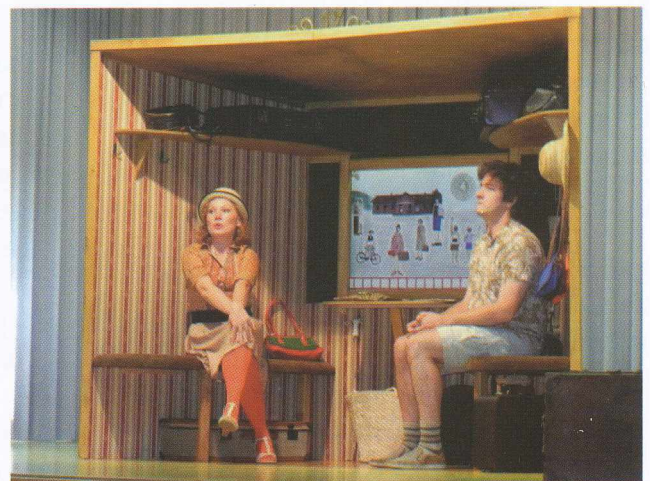
Forrás: Népújság, AK

Szeptember 24. 11. filmest

A Hodosi MNÖK a 11. Filmestjét a Kapornaki tájház pajtájába szervezte meg. Indul a bakterház című, magyar vígjátékot nézhetők meg.



Október 5. Pupilla Bábszínház



Pénteken a Pártosfalvi KAI tanulói, a tagiskolák tanulói, illetve az óvodások a gyermekhét alkalmából a Pupilla bábszínház Zoopotnik, vagyis Utazók című előadását tekinthették meg

a hodosi kultúrházban. A bábelőadás a Hodos Községi MNÖK szervezésében valósult meg.

Forrás: Népújság, AK



Október 6.

2. Őrségi bringás kirándulás

Szombaton délelőtt a hodosi magyar önkormányzat megrendezte a 2. Őrségi bringás kirándulást. A 33 kilométeres útvonal a szomszédos Őrségi falvakat szelte át, a bringások pedig közben a helyi nevezetességeket is megtekintették, illetve élvezték a helyiek vendégszeretetét.

Jó társaság, baráti hangulat, mindehhez pedig októberi kellemes napsütés társult. A tavalyi sikeres biciklitúra folytatásaként az idei még nagyobb érdeklődésnek örvendett, hiszen 40 résztvevőt számolt, köztük hodosiak, kapornakiak, szalafőiek, sőt, még felvidékiek is akadtak.

A kirándulók a hodosi bolt előtt gyülekeztek, majd délelőtt fél tízkor indultak végig a falun Felsőszer irányába. Az első pihenő a szalafői

Őrszem fogadónál volt, ahol a helyiek itallal és pogácsával fogadták a bringásokat, majd szép számban csatlakoztak is a csoporthoz.



A következő állomás Őriszentpéter határában volt, ahol megtekintették a valamikori tégláégető épületét, majd a kirándulókat Bajánsenyén várták, ahol Pappné Balogh Ágnes, a művelődési ház vezetője a helyi néprajzi gyűjteményből rendezett kiállítást mutatta be a csoportnak. Innen Kercaszomorra, a csendes, hosszan elnyúló falucskába érkeztek, ahol a helyi polgármester, Kapornaky Sándor fogadta a túrázókat, a köszöntés mellől az ital és a pogácsa itt sem maradt el. A túra a domonkosfai Újhegyen, Pocak Emil szőlőjében ért véget, ahol a hodosi önkéntes szakácsok meleg étellel várták a bringásokat. Itt már a harmonika is előkerült, és a közös dalolással egy valódi piknik hangulata kerekedett.

Forrás: Népújság, AK

Október 20.

A MNÖK Szakmai kirándulása Kaposvárra





A Hodos Községi Magyar Nemzeti Öngazgatási közössége a Kaposvári Turisztikai Egyesület meghívására október 20-án Kaposvárra szakmai kirándulást szervezett.

A községben működő Őrség Művelődési Egyesület a tagjai számára a kirándulás költségeit felvállalta.

A nagy érdeklődésre való tekintettel a szervezett busz mellé a község felajánlotta a kombibuszt is, így csaknem 60-an vehettünk részt a kiránduláson.



Az alig három órás út végén »Somogyország fővárosába« érkeztünk, ahol csoportunkat a belváros egyik parkolójában várta a Kaposvári Turisztikai Egyesület vezetője Sármezei Ferenc és Lakics Judit. Kedves, vendégszerető

fogadtatásban volt részünk, pillanatok alatt előkerült a terülj, terülj asztalka, helyi cseresznyepálinkával és hazai pogácsával. A rövid ismerkedés után idegenvezetőinket követve nyakunkba vettük Kaposvár utcáit.

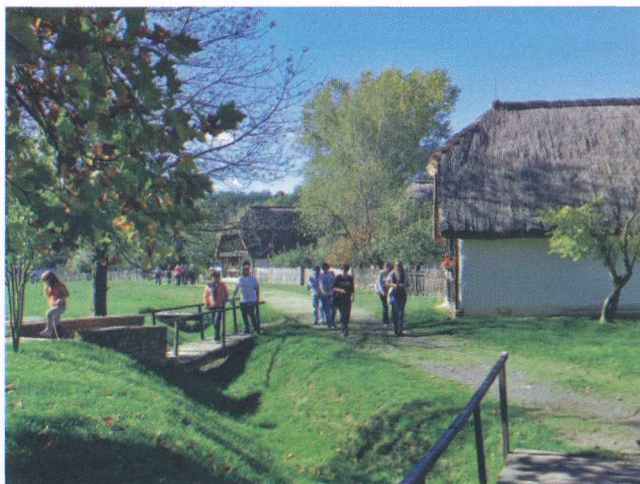
Útunk a történelmi belváros széles sétálóutcáin keresztül vezetett, ahol mindig nagy a nyüzsgés. A számos kis bolt, és kávézó, étterem kellemes időtöltést, és kikapcsolódást ígér az ide látogatóknak. A sétálóutcát úton-útfélen szobrok tarkítják, köztük például Ady és Rippl Rónai alakjával. A főtéren, vagyis a Kossuth téren a város legimpozánsabb épületeit csodáltuk meg, amelyek körbefogják Kossuth Lajos szobrát. Itt áll az Erzsébet szálló, a Nagyboldogasszony Székesegyház és a városháza, Ez utóbbi épület dísztermébe is betekintést nyertünk.



Tovább a sétálóutcán Kaposvár első gyógyszertára, az Aranyoroszlán Patika mellett is elhaladtunk, majd a város talán legszebb lakóépületét a szecessziós házat is megnéztük, aminek homlokzatát Csikász Imre szobrászművész Ádámot és Évát ábrázoló domborműve díszíti.

Sétánk újabb feledhetetlen épülete a Csiky Gergely Színház volt, ahonnan több remek színész, pl. Koltai Róbert, Pogány Judit indította pályáját.

Útunkat a városból az űrségi tájra, dombokra emlékeztető Szenna felé vettük, ahol a falumúzeum kápolnája és házai közt egy kis időre a régi világba csöppenhattünk.



Ebédünket a Kapos Holtel éttermében fogyasztottuk el, majd szabadidőnket is itt, a város központjában töltöttük. Hazafelé megálltunk a Balaton szomorú kiszáradt partján, majd vacsoránkat - ugyan nem tervezetten - de majdnem gyertyafényben fogyasztottuk el. A jó kedv és a vidámság persze egy percre sem hagyott el senkit, a kirándulást talán mindenki egyformán élvezte.

Kaposvár feledhetetlen volt számunkra. Ehhez párosult a remek társaság, a jó hangulat és a tavaszi idő, ami még élvezhetőbbé tette kirándulásunkat.

(ak)

November 16. Táncház



A Bojtár együttes zenéjére, Spiegel Zoltán és Spiegel Szabó Viktória, a Gencsapáti Néptánc-együttes tagjainak vezetésével rophatták a táncot kicsik és nagyok a hétvégén Hodoson.



Az Erzsébet-napi táncház pénteken este 18 órától a gyerekeket fogadta, akik szép számban megjelentek, köztük a helyi gyermek néptáncsoport, az Árgyélus tagjai is. A gyerekek számára a hangszerbemutatók és a játékos elemek sem maradtak el. Később, 20 órától már a felnőtteké volt a táncter. A művelődési házba a helyi látogatók mellett idén is érkeztek táncos lábúak a környékről és a szomszédos magyar településekről. A mulatozás késő estig eltartott, így aki a magyar néptánc alaplépéseit kívánta megtanulni vagy csak kikapcsolódni szeretett volna, jól érezhette magát a rendezvényen.

Forrás: Népújság, AK

November 30. Adventi kiállítás és karácsonyfa-állítás Hodoson



Legszebb díszébe öltözött pénteken a hodosi kultúrház, hiszen idén is megrendezésre került az adventi díszek kiállítása. Hodoson pénteken civil szervezésben, a helyi fiatalság kezdeményezésére megvalósult a 2. Adventi Kiállítás. A szervezési feladatokhoz a Hodos Községi MNÖK is hozzájárult. A kultúrház termében

mintegy 20 kiállító mutatkozott be, köztük a helyi idősek otthona, a Pártosfalvi KÁI, a hodosi fiókiskola és óvoda, a Bajánsényei Kreatív asszonyok köre és további egyéni kiállítók, helyiek és környékeliek a határ mindkét oldaláról.



A kiállítás sikere a tavalyihoz hasonlóan idén is talán abban rejlett, hogy a kreativitás határtalanságát mutatta be. Tehát a hagyományos karácsonyi koszorúk, hímzések és népi kézműves díszek mellett, a modern anyagokból vagy éppen az újrahasznosításból is csodálatos tárgyak születtek.



A kiállítás anyaga a község kultúrházában advent második vasárnapjáig tekinthető meg. A kiállítás megnyitását a karácsonyi hangulat varázsáról a helyi Árgyélus gyermek néptáncsoport is gondoskodott, akik a Szombathelyi házaspár vezetésével a regélés népszokását elevenítették fel, majd közös éneklésre hívták a közönséget.



A program után karácsonyi süteményeket lehetett kóstolgatni. A rendezvény idén újdonsággal is bővült, vásárlásra is lehetősége volt a látogatóknak, hiszen a lendvai Bánffy Központ könyvesboltja és egy kézműves stand is kínálta portékáit.

Hodoson szombat délután folytatódott az ünnepvárás öröme. A falubeliek a község szervezésében felállították a község karácsonyfáját, ami a központi nagy kereszteződésben kapott helyet. A formás fenyőt felnőttek és gyerekek közösen díszítették fel, karácsonyi muzsikaszó mellett. Amikor az utolsó égők és díszek is a helyükre kerültek, forralt borral, teával és süteménnyel kínálták az összegyűlt falubelieket.

Forrás: Népújság, AK

AZ ŐRSÉG ME A 2013-AS ÉV KÜSZÖBÉN

Tisztelt olvasók, röviden beszámolok az Őrség Művelődési Egyesület tevékenységéről a 2012 –es évben. Az egyesület mögött egy munkában gazdag év van mullandóban. Mind a három szakkör büszkén emlékezhet vissza az elvégzett munkára.

A 2012 – es év nem éppen könnyen kezdődött az egyesület részére. Betegségem miatt nem tudtam végezni az elnöki kötelességeimet. A vezetőség olyan határozatot fogadott el, hogy nem szervezik meg az új elnökválasztást, hanem a meggyógyulásomig az elnöki munkát Šeruga

Anna alelnökasszony végzi. Egyben az énekkar munkájának a szervezése is őrá hárult, de az Árgyélus kistáncsoportról a gondoskodást Laczó David Karolinára bízta, a hímzőszakkört pedig továbbá is Peilschmidt Mária nyugdíjazott tanítónő vezette. Bízom és igyekeztem a minél hamarabbi felépülésemhez, hisz tudtam, hogy az egyesület megmaradása és munkája szíve és lelke községünk lakosainak. Pihenésem és felépülésem idején sokat gondoltam és követtem, segítettem a munkát. Július közepétől már lassacskán visszatértem és könnyebb feladatokat már el is vállaltam, de az év végére már teljes visszatérést jelentettem be.

Mindenkinek, aki akármilyen módon besegített az egyesület munkájába, a tagoknak, Šeruga Anna alelnökasszonynak, a szakmai vezetőknek, Hodos Község polgármesterének Bunderla Rudolfnak és a MNÖK elnökének Ábrahám Borisnak és nejének, köszönöm a segítséget, és a szép, biztató szavakat, amelyekre akkor nagy szükségem volt.



A Népdkör a rendszeres gyakorlatokon kívül több szereplést végzett. Fellépett Hodos Község a nemzeti ünnep alkalmául rendezett ünnepélyen, a Májusfa kitáncolásán, Hodos Község ünnepén, szerepeltek még Székesfehérváron és az aratói napokon Bükön Magyarországon, és Pártosfalván az 1. kulturális találkozón.

A hímzők is tevékenyek voltak, hisz többször is kiállították a munkájukat. Hodos község ünnepe alkalmául a Művelődési otthon termében állították ki a szebbnél szebb kézimunkákat.

A csoport augusztusban az anyagot Őriszentpéteren, a Hétrétország, a szerek és porták fesztiválja rendezvény keretében állította ki. A kiállítást a rendezvény alatt augusztus

11 – 20. mindennap látogatható volt az Őriszempéteri Malomban a fesztiválközpontban. Részt vettünk Velenyén a 2. nemzetközi hímző fesztiválon, amelyen november 9 – 11. Peilschmidt Mária tagunk függőnye volt kiállítva. November 11 – én négy tagunk a Lendvai Művelődési Intézet által indított autóbusszal elutazott a kiállítás megtekintésére. A gyönyörű függönyök és terítők szépsége, értéke, látványossága és az ottani hangulat az odalátogatók emlékébe véste magát. Néhány tagunk a helybeli adventi kiállításon is részt vett. Terítőkkal, horgolt díszekkel, adventi koszorúkkal és más dísz tárgyak tették szebbé a kiállítást. A tagok száma decemberben kettővel bővült.

A kis Árgyélus tánccsoport után is komoly munka van. A csoport egész éven át

rendszeresen gyakorolt és tanulta a különböző mondókákat, dalokat, lépéseket, koreográfiát.

Szerepeltek a Nemzeti ünnep alkalmául rendezett ünnepélyen Hodoson, a májusfa kitáncolásán, a Kapornaki találkozón, Hodos Község ünnepén, szeptemberben Lentiben az 1. Kerka – Mura ifjúsági Találkozón, Pártosfalván az 1. kulturális találkozón és Hodoson az adventi kiállítás megnyitóján.

A hímzőszakkör és az Árgyélus gyermektánccsoport a Községünk ünnepén Községünk által oklevélben részesült, amelyhez mindanyunk nevében gratulálok.

Körünkbe minden önkéntes kultúradelvelőt, jó hangú dalkedvelőt, hímzés iránti érdeklődőt, kis táncost és ötletekkel gazdag lakosokat szeretettel várunk.



Szép számban csatlakoztunk szeptemberben a Szüreti felvonulás rendezvényhez, amelyet minden éven Bajánsenye szervez. Részt vettünk a megbeszélésen, felvonuláson és a felvonulók fogadásában. Ezuttal köszönöm mindenkinek a segítséget, a velem felvonulóknak meg a társaságot, barátságot, jó hangulatot és a közreműködést.



Nagy örömmel fogadtuk szeptember 30 – án a bajánsenyei Kerkabarka színjátszó csoport, Kukás Guru című előadását. Sajnálom, hogy olyan kevés hodosi ember talált magának időt a

darab megtekintésére. Remélem, hogy a következő bemutatón többen meg fogunk jelenni.

Az egyesület tagjai október 20 – án részt vehettek a Magyar Nemzeti Önigazgatási Község által szervezett kaposvári kiránduláson, amelynek a költségét az egyesület tagjainak az Őrség ME fedezte.

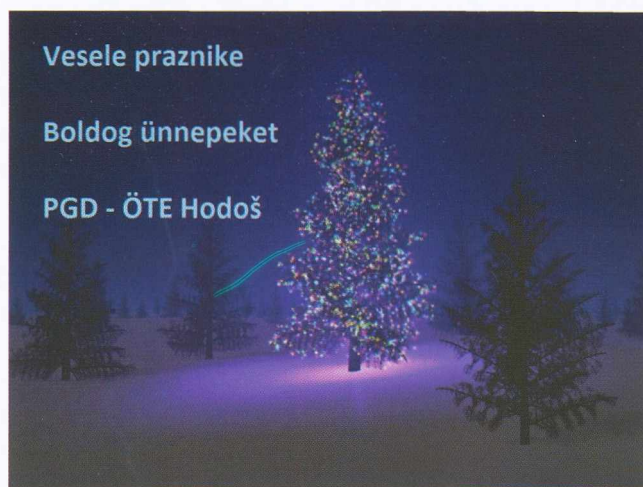
Egyesületünk a 2012 – es évben eredményesen pályázott. A kiírt pályázatok alapján Hodos Községtől 1000 € működési támogatást kapott, Hodos Község MNÖK – től 2000 € kapott a programok és a magyar nyelv és kultúra megőrzésére, illetve fejlesztésére, és Magyarországról a Bethlen Gábor Alaptól 1.237,23 € kapott a Népdalkörösök ruhafelújítására. Mindanyiunk nevében köszö-

nöm a támogatást és remélem, hogy a jövőben is ilyen eredményes lesz.

Munkánkat odaadóan segítette Bunderla Katalin és Jošar Erika is, amiért mindkettőjüknek hálásak vagyunk. A munka nem folyhatott volna zökkenőmentesen, ha nem lett volna biztosítva a terem és a helyiségünk világosítása, fűtése és tisztasága, amelyről a község munkásai és sokszor a polgármester maga gondoskodott. Köszönjük.

Kedves olvasók, az Őrség ME és a saját nevemben mindenkinek kellemes, boldog Karácsonyt, és egészségben, eredményekben gazdag 2013- as esztendőt kívánok!

Totić Rozalija,
az Őrség ME elnökasszonya





KORK HODOŠ

V letu 2012 smo imeli 2 krvodajalski akciji, in sicer eno na Hodošu ter eno v Rakičanu. Prejeli in razdelili smo 3X prehrambne pakete ter 1X mleko, riž, testenine. Razdeljevali smo jih po dogovoru, gledali smo, da ne bi zmeraj eni in isti dobili. Prejemniki so starejše osebe ter socialno bolj ogroženi. Zahvaljujemo se tistim, ki zbirajo zamaške za RK, podarjajo oblačila,... S temi akcijami pomagajo tistim, ki so v stiski.

Še nekaj o delu OZRK Murska Sobota:

S humanitarno akcijo Območnega združenja Rdečega križa M. Sobota na Miklavževem sejmu v M. Soboti, ki so jo poimenovali "DROBTINICA ZA INVALIDSKI VOZIČEK", so zbrali 2.595,42 evrov. Znesek je bil v celoti nakazan za nakup invalidskega vozička za dijakinjo Martino. Zahvaljujejo se vsem, ki so se ustavili pri stojnici in darovali ter tako prispevali k uspehu akcije. Hvala tudi vsem, ki darujete kri in tako mogoče pomagate nekomu rešiti življenje.

Ob koncu leta želim v imenu KORK Hodoš vsem mirne in vesele Božične praznike ter srečno Novo leto 2013.

V imenu KORK Hodoš,

Könye Erika



Konec jesenskega dela prvenstva 2012/2013

Za nami je burni jesenski del prvenstva v PNL sezona 2012/2013. Po malce slabšem začetku prvenstva v PNL, ko je naša članska ekipa bila po 8. kolu na zadnjem mestu razpredelnice z samo eno zmago in sedmimi porazi, se je sezona končala precej bolje. Članska ekipa je namreč v zadnjih petih kolih nanizala

3 zmage in 2 remija in je poleg ekipe Nafta edina neporažena v zadnjih petih kolih. Tako je naša ekipa po koncu sezone zasedla 11. mesto, z osvojenimi 14 točkami (4 zmage, 2 neodločena in 7 porazov), z gol razliko 13:26. Najboljši strelci naše ekipe so: Toth Andrej in Sipos Gabor po 4 zadetke, Vass Gabor in Zelko Zlatko po 2 zadetka ter Benkič Martin, ki je zadel enkrat. Na Fair Play lestvici zasedamo 8. mesto s 74-imi točkami.

Mladinska ekipa po končanem jesenskem delu zaseda trenutno zadnje mesto na lestvici, z osvojenimi 3 točkami (1 zmaga in 7 porazov), z gol razliko 10:29. Najboljši strelci so: Gorza Mitja 6 golov, Kiss Gergö 2 gola ter Malinovič Marino in Nemet Goran, ki sta zadela po enkrat. Na Fair Play lestvici mladinci zasedajo 7. mest z 39-imi točkami. Treba je omeniti, da imamo letos manjše probleme pri sestavi mladinske ekipe, saj smo številčno omejeni na 12 igralcev in se je že zgodilo, da so morali mladinci na treh tekmah nastopati nekompletni (10 igralcev ali manj). Upravni odbor kluba se trudi, da bi v mladinske vrste privabil še nekatere člane in bi s tem bil ta problem rešen.

Naši najmlajši, ekipa U-12 je po končanem jesenskem delu zasedla 7. mesto, z osvojenimi 6 točkami (2 zmagi in 5 porazov), z gol razliko 38:55. Enako kot pri mladincih imamo tudi tu problem s številčnostjo, saj ima naš trener na razpolago le 9 igralcev. Upravni odbor se trudi, da bi se to število povečalo. Zahvalili bi se našim zvestim navijačem, ki nas bodrijo vsako tekmo, tako doma, kot v gosteh, in upamo, da smo jih zadovoljili predvsem na zadnjih petih tekmah in upamo, da nas bodo še naprej tako bodrili.



Obenem želimo vsem občanom in občankam Občine Hodoš vesele praznike, ter srečno zdravo in uspešno novo leto 2013.

B.U.É.K

UO NK Hodoš

»Samo ustvarjalen človek je lahko bitje prihodnosti.«

Dr. Anton Trstenjak

IGRAMO SE IN USTVARJAMO Z NARAVNIM MATERIALOM

Te besede dajejo našemu delu s predšolskimi otroki še poseben pomen. To zahteva od vseh nas, ki delamo z otroki, vedno nove ideje in množico mnogih znanj. Potrebno je, da že malčka učimo živeti z naravo in ga spodbujamo k ustvarjalnosti in igri s tistim, kar nam ponuja narava. Otrok se od pričetka življenja sam od sebe loteva dejavnosti, ki postaja postopoma čedalje bolj sistematična in ustvarjalna, torej vse bolj podobna delu. To je otroška igra. Igra je nujno povezana z otrokom. Ima neka posebnosti, po katerih se razlikuje od vseh drugih dejavnosti. Igra je svobodna, spontana, ustvarjalna in raziskovalna dejavnost, ki poteka brez zunanje nujnosti in nastaja iz otrokove potrebe. Igra je nujno potrebna vsakemu otroku, saj se otrok razvija s tem, da se igra. Igra otroku omogoča, da spozna vrstnike, uči se soočanja z drugimi ljudmi, pridobi si strpnost, tovarštvo, obzirnost, občutek za sodelovanje. . Otrok se preko igre vživlja v razne vloge, ki jih opaža pri dorašlih osebah. Kaže čustva do njih bodisi pozitivna, bodisi

negativna. Z otrokovo rastjo pa se spreminja tudi vsebina iger. Domišljija in fantazija otroka je neizčrpna. Ko otrok pri igri uporabi katerikoli naravni material (storž, les, ..) se seznanja tudi s funkcionalno urejenostjo narave in z njeno lepoto. Poleg otrokovega estetskega čustva, se ob tem oblikuje tudi lepota in barva naravnih predmetov. Zato otroku igra in ustvarjanje z naravnim materialom veliko pomeni in ima veliko vrednost pri razvoju otrokove osebnosti. Sprehodi v vrtcu kot tudi doma so idealne priložnosti, da se otrok seznani z naravo, jo opazuje in si med tem ob spodbudi nabira material, ki ga lahko uporabi pri svoji igri in ustvarjalnosti. Vsak otrok je otrok zase, zato so tudi njegovi odzivi ob stiku z naravnim materialom različni. Eni posežejo po igri, spet drugi ustvarjajo. Oboje je tudi pri nas združilo idejo o nastanku makete zimske vasi Hodoš. Oblikovanje z naravnim materialom je tehnično težje izvedljivo kot risanje in slikanje, zato otrok posebno še v začetku potrebuje pomoč odraslega. Poleg igre in ustvarjalnosti se tu še močno uveljavljajo določene delovne navade, ki si jih mora otrok pridobiti počasi, postopoma, brez prehitavanja. Vsi ti neposredni stiki z naravo pa bodo otroku prinesli trajne vtise, ki ga bodo spremljali vse življenje. Ustvarjali smo z naravnim materialom, ki smo ga nabrali z otroki, kar nekaj pa so ga v vrtec prinesli tudi otroci, ki so ga nabrali skupaj s starši. Nastali so najrazličnejši izdelki in prav vsak je bil nekaj posebnega. Ustvarjali so tudi PŠ Hodoš. Celotno maketo pa smo predstavili na adventni razstavi v Kulturnem domu na Hodošu.

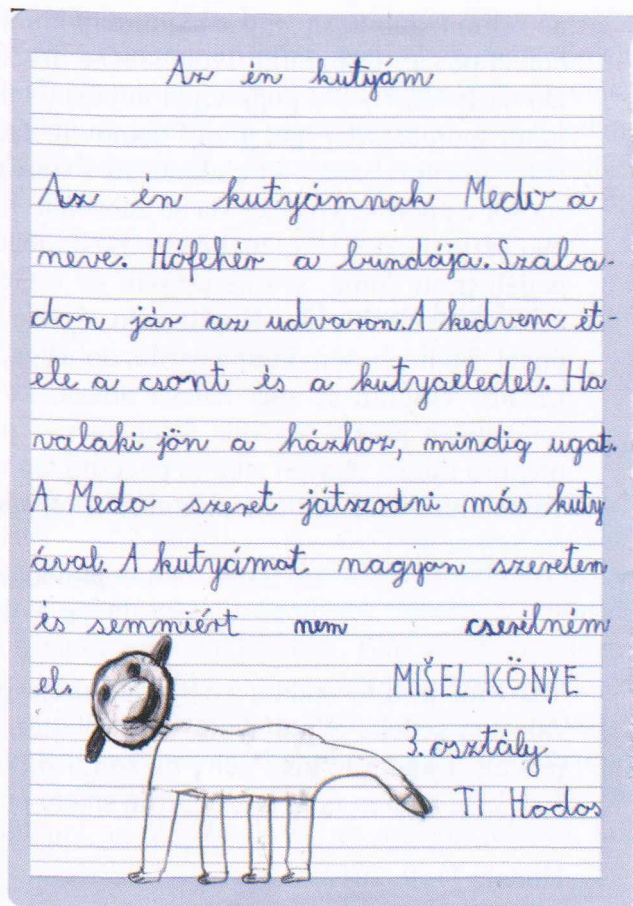
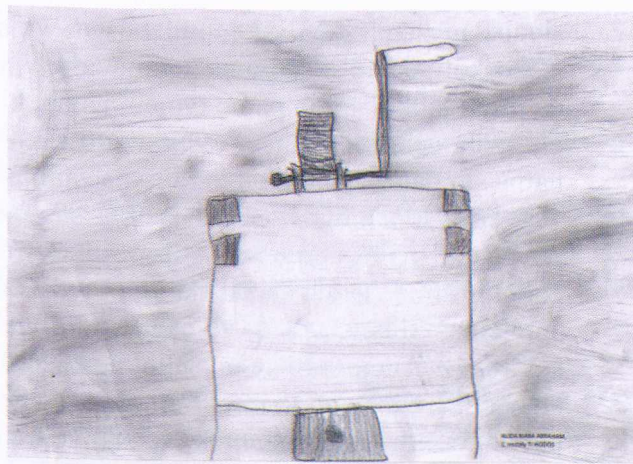
*Igra je način, kako otrok spoznava zunanji svet,
igra je za otroka učenje,
igra je zanj resna oblika vzgoje,
igra je nujno potrebna otroškemu organizmu, ki raste.*
(Krupska)

Zapisali:
Vzgojiteljici Štefania Takač in Sandra Tibola



POŠ HODOŠ – TI HODOS / DOŠ PROSENJAKOVCI – KÁI PÁRTOSFALVA





Pridi, ker mi tako ni lepo

(Domišljijško ljubezensko pismo)

Po dolgem času ti lahko spet pišem pismo. Vem, da si jezen, ampak drugače nisem mogla. Vsak dan imam goro dela, najprej opravim s službo, potem moram po malega Aneja. Povem ti, da te že zelo pogreša. Nazadnje si ga videl, ko je bil star tri mesece. Oprosti, ampak to ti moram povedat takoj na začetku, ker te žalostne novice še ne veš, mama je dobila raka, zdaj imam pa še zaradi nje skrbi. Vsak dan ji peljem svežo hrano, potem pa jo moram oskrbeti, ja, tako hudo je. Še eno veselo novico imam, da ne bo vse tako črno. Upam, da se boš ti prav tako veselil, kot sem se jaz; spet sem noseča, dojenčku sem že kupila novo posteljico in oblačila, tako da je vse v zlati barvi. Ta tvoja služba, vedno moram misliti na to, da lahko vsak trenutek izgubiš življenje, na vsakem koraku moraš paziti, vedno sem ti govorila, da ta

služba ni zate, zakaj si moral postati vojak!? No, lahko si vojak, vendar ne tako daleč kot si sedaj. Kakorkoli, daleč si samo na zemljevidu, v mojem srcu si pa zmeraj blizu. Vidim te le enkrat na leto, vedi, da mi ni lahko, sploh pa ne tvojemu sinu, ki niti prav ne ve, kako izgleda njegov očka. Mama in ati sta mi nakazala denar na bančni račun, ker nisem imela dovolj, da bi lahko dostojno živeli. Ne vem, kako bo z nama šlo dalje. Upam, da je to tvoja zadnja vojaška misija v tujini in da bomo odslej več skupaj. Sploh ne veš, kaj vse zamujaš. Čeprav je šla tehnika naprej, te sploh ne morem poklicati, da bi ti povedala, kaj novega se pri nas dogaja. Tvoja sestra je rodila hčerkico in se veseli, ker si postal stric. Ime ji je Luna, čudovito ime. Tvoja starša sta bila pred tremi dnevi na obisku, bilo je 18. 9. 2012. Omenila sta mi, da ne sprejemaš klicev, veš da te onadva tudi zelo pogrešata. Nekaj sem načrtovala, upam, da ne boš preveč šokiran. Z Anejem bi se preselila nedaleč stran, zaradi njega, ker bo bližje šoli, jaz pa sem si našla dobro službo. Še eno željo je imel – imel bi še enega bratca ali pa sestrico in ta se mu bo tudi uresničila. Ne vem pa, kaj bo, deklica ali fantek, vendar se bo čez čas izvedelo. Za Anejev drugi rojstni dan sem mu kupila psička, ime mu je Aro, naučila sva ga lajati. Ko mu daš povelje »sedi«, sede, pa še lep in prijazen je. Lani sva bila na Havajih na morju, prečudovito je bilo. Moraš vedeti, da te imam zelo, zelo, zelo rada in res te ne želim izgubiti, saj si ti z najinimi potomci še edino, za kar mi je vredno živeti. Ravno sedaj, ko sem ti hotela poslati fotografijo tvoje srečne družine in našega novega člana Ara, se mi je pokvaril fotoaparat. Do naslednjic bo že popravljen in poslala ti bom res lepo slikico. Če boš imel možnost, mi napiši pismo in mi sporoči, kdaj spet prideš domov in upam, da bo to čim prej. Z najboljšo prijateljico sva medtem, ko je bil Anej pri babici v Londonu, šli v Gardaland, bila je vesela, da je po dolgem času spet pri njej. Potem sta šla v živalski vrt, kjer sta se zabavala. Kupila mu je še enega zelo velikega medvedka, veš, prav tam, kjer je tovarna za vse različne plišaste medvedke. Drugače sva se s Chiaro imeli zelo lepo. Ko sva se peljali proti domu, sva se ustavili še v Gradcu, kjer sva malo nakupovali. Saj veš, da dekleta rabimo večkrat nova oblačila. Kupila sem si zelo lepo obleko, ki jo bom imela oblečeno na letališče, ko boš prišel. Tudi tebi sem kupila darilo, dobiš ga, ko prideš domov in samo, če boš priden! Ha ha, saj veš, da se hecam. Veselim se spet tistega dneva, ko bova skupaj sedela na najini klopi ob jezeru in imela lep romantičen piknik, ter pila šampanjec. Upam samo, da vsi ti najini skupni čudoviti trenutki ne bodo prehitro minili. Zraven tebe se počutim, ne vem, enostavno prečudovito. Ta odlomek sem prebrala in sem se takoj spomnila nate:

»Pobožala bom droben zvonček in
občutila bom dotik tvoje nežne kože.«

Tako mi je bilo čudno, ko so vse moje prijateljice imele partnerje, jaz sem pa tam na sredini sama žalostno sedela. S poljubom in z velikim, zelo velikim objemom te bom čakala na letališču, ko boste pristali. Ljubim te tako zelo, da se mi trga srce! Ne morem se čakati, da zagledam tvoj prelep obraz. Vsi, ki te imamo radi, te z odprtim srcem pričakujemo in upamo, da boš zdrav prišel domov.

Hodoš, 21. 9. 2012

Anabella in tvoja družina

Tengerparti kirándulás

Kirándulni mentünk a tengerpartra.

Első megállónk Tepanjen volt, a második Postojnán. Ott megnéztük a cseppkőbarlangot. A barlangba vonattal utaztunk. Gyalogolnunk is kellett. A barlang idegenvezetője sok érdekes dolgot mesélt.

A barlang megtekintése után Bertokiben ebédeltünk. Majd továbbutaztunk Portorožba. Ott megnéztük a tengert. Belemárthattuk a lábunkat. Majd Piranba mentünk, ahol megnéztük a Tartini teret. Utána emléktárgyakat vásárolhattunk. Hazafelé megállottunk egy Mc Donaldsnál. Késő este értünk haza.

A kirándulás azért tetszett, mert sok újat megtanultam.

Magyar Julija, 6. osztály

Nyári élményeim

Nagyon örültem a nyári szünidőnek.

A szünidőben meglátogattam az unokatestvéreimet, többször a temetőben megöntöztem a virágokat. Egy nap Lendvára utaztunk, ahol megnéztük a szent koronát.

Augusztus vége felé elutaztunk a radgonai mezőgazdasági vásárra. A vásáron állatokat néztünk. A végén megebédeltünk. Gyümölcsöt is vettünk. Muraszombatban ruhát vettünk iskola kezdésre.

Utolsó héten átvizsgáltam, mindenem megvan-e az iskola kezdésére. Kimostam a táskámat, másik nap pedig már telepakoltam.

...és most hatodik osztályba járok.

Soos Maja, 6. osztály

Erzsébet-napi táncház

Egyik pénteken Hodoson táncházat szerveztek. Mi is elmentünk.

Mikor odaértünk, már elkezdődött. Először bemelegítettünk, aztán már a Bojtár együttes zenéjére, Spiegel Zoltán vezetésével megkezdtük a táncot. Több új táncot megtanultunk. Amikor elfáradtunk, megmutatták az együttes hangszereit. Volt ott hegedű, nagybögő, furulya. A játék sem maradhatott ki, ami a kalapos játék volt. Nekünk vége lett a táncnak. Helyettünk a felnőttek vették át a táncteret. De azért még velük is táncolhattunk.

Késő estig táncoltunk. Nagyon tetszett ez a nap. Remélem, jövő éven is ilyen jól érezzük magunkat.

Abraham Sarah, 5. osztály

Találkoztunk Hodos Község idősebb polgáraival

2012. november 23-án, pénteken előbb hazamentem az iskolából, ugyanis Hodosra mentem szavalni, az idősebb polgárok napja alkalmából rendezett ünnepségen.

A faluotthonban már nagyon sokan összegyűltek, ez alkalommal főleg az idősebb korosztály. Az ünnepély tizenegy órakor kezdődött. Először a hodosi iskolások és óvodások léptek a színpadra, táncoltak, majd verset mondtak magyarul és szlovénul. Utánuk mi következünk. Először én mondtam el a verset, majd utánam még két hodosi tanuló. Nagy sikert arattunk, nagy tapsot kaptunk. Utánunk a „Lajkos” együttes lépett fel, énekeiket részben házilag készített, improvizált hangszerekkel kísérték: mosódeszka és kasza, valamint harmonika és dob. Az ünnepség végén egy humoros vígjátékot láthattunk, ami nagyon megneveltette a közönséget.

Ez a nap különlegesen szép volt számomra, jó volt fellépni az idősebbeknek, és nagyon jólesett, hogy megdicsérték bennünket.

Tamaško Sara, 9. osztály

UVEDBA NOVEGA STANDARDA RAVNANJA Z ODPADKI V OBČINI HODOŠ S 1.1.2013

Spoštovane občanke in občani,

na osnovi sprejete Uredbe o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (UL RS št. 87/2012) in na vašem občinskem svetu potrjenega novega standarda ravnanja z odpadki, za katerega smo prejeli tudi Pozitivno strokovno mnenje Ministrstva za kmetijstvo in okolje, vas obveščamo vas, da **bomo v občini Hodoš s 1.1.2013 začeli z uvedbo novega standarda ravnanja z odpadki.**

Kaj prinaša nov standard?

Nov standard pomeni uveljavitev novih, potrjenih cen zbiranja in prevoza odpadkov, kjer sledimo načelu povzročitelj plača. To pomeni, da boste občani v mesečni ceni zbiranja in prevoza odpadkov od januarja 2013 plačevali zbiranje mešanih komunalnih odpadkov (sivo-črni zabojnik), mešane embalaže po sistemu rumene vreče, odvoz ločenih frakcij z ekoloških otokov in iz zbirnega centra za ločeno zbiranje frakcij v Šalovcih, odvoz kosovnih odpadkov na klic in zbiranje ter prevzem nevarnih in posebnih odpadkov s premično zbiralnico na tovrstni letni akciji.

Hkrati pa se boste imeli proti plačilu možnost odločiti tudi za zbiranje papirja in/ali bioloških odpadkov z zabojnikom v vašem gospodinjstvu.

Pri obstoječih storitvah nov standard **ravnanja z odpadki za vas ne pomeni nobenih sprememb, saj bo zbiranje in odvoz potekalo po že ustaljenem načinu. Urnik odvozov za leto 2013 boste prejeli do konca meseca decembra in naprošamo vas, da ste pozorni na dan odvoza, ki se lahko spremeni.**

Zahvaljujemo se vam za vaš prispevek pri ločevanju odpadkov v preteklem letu v upanju, da nam boste tudi v prihodnje pomagali ustvarjati zdravo okolje.

Vaša



JAVNO PODJETJE
CENTER ZA RAVNANJE Z ODPADKI PUCONCI d.o.o.
Vaneča 81 B, 9201 PUCONCI

Vaneča, 26. november 2012

Spoštovani!

Čeprav smo se z izvajalci javne službe zbiranja odpadkov dogovorili, da ob prvem obračunu obdelave biološko razgradljivih odpadkov na položnicah povzročitelji odpadkov (gospodinjstva) dobijo tudi pisno informacijo oziroma obvestilo, zakaj in na kakšen način se obračunava obdelava biološko razgradljivih odpadkov, je pri tehnični izvedbi prišlo do napake, zato je v javnosti precej vprašanj okrog tega. Sicer smo dodatno utemeljitev vsem posredovali preko Radia Murski val v kar izčrpni informaciji, zato smo prepričani, da vsi, ki želijo dobiti informacijo o tem, to informacijo že imajo. Ne glede na vse navedeno pa vam (občinam), ki ste formalno zadolžene za organizacijo ravnanja z odpadki pošiljamo dodatno pojasnilo v zvezi s tem.

Pojasnilo v zvezi z obračunavanjem obdelave biološko razgradljivih odpadkov:

V skladu z Uredbo o ravnanju z biološko razgradljivimi kuhinjskimi odpadki in zelenim vrtnim odpadom (Uradni list RS, št. 39/10) je od 01. julija 2011 naprej za gospodinjstva obvezno ločeno zbiranje biološko razgradljivih kuhinjskih odpadkov in zelenega vrtnega odpada od ostalih komunalnih odpadkov. Na podlagi prej omenjene uredbe ima vsak posameznik možnost zbiranja teh odpadkov v doma izdelanem kompostniku ali pa se mora vključiti v organiziran odvoz teh odpadkov in sicer z zbiranjem v rjavih zabojnikih. Uveljavitev prej omenjene uredbe je povzročila znaten upad količin mešanih komunalnih odpadkov in hkrati porast količin biološko razgradljivih odpadkov, ki jih sprejemamo v regijski center za ravnanje z odpadki – na podlagi podatkov za prvih deset mesecev leta 2012 se je količina biološko

razgradljivih odpadkov v primerjavi z letom poprej povečala za več kot 30 %. Pri procesu obdelave biološko razgradljivih odpadkov nastajajo stroški v višini 74,00 EUR/t, saj je proces kompostiranja oziroma obdelave biološko razgradljivih odpadkov zelo zahteven in predstavlja: sprejem biološko razgradljivih odpadkov in njihovo razvrščanje - sortiranje po kvaliteti, potem aktivni del kompostiranja, ki se izvaja 6-8 tednov in med drugim zahteva 2x dnevno mešanje biološko razgradljivih odpadkov na zasipnicah, ki so na odprtem platoju in imajo urejene prezračevalne kinete, ki služijo za aktivno prezračevanje in odvod izcednih vod iz kompostnih zasipnic ter odsesavanje zraka in čiščenje le-tega v biofiltru in končno mletje strukturnega biološkega materiala in pripravo kompostne mešanice za končno uporabo. Ob vsem tem so potrebna stalna vzorčenja kompostov, saj ima naš biološko obdelan odpad ustrezne certifikate v skladu z IPPC dovoljenjem, ki ga imamo pridobljenega v CEROP d.o.o. tudi za področje obdelave biološko razgradljivih odpadkov. Približno 20 % vseh biološko razgradljivih odpadkov uspemo pri kompostiranju pripraviti kot čisti kompost I. kategorije, ki ga lahko tudi prodamo, pri čemer je povprečna cena tone kvalitetnega komposta do 20,00 EUR/t, odvisno od količin, ki jih posamezni kupec prevzame. Ostali del obdelanih biološko razgradljivih odpadkov predstavlja kompost II. kategorije, ki se ga pod določenimi pogoji lahko uporablja za njivske površine, vendar je dejansko za prevzemnike zastonj ter ostanek – približno 40 %, ki pa predstavlja inertni odpad in je brez vplivov na ozračje, saj ne oddaja toplogrednih plinov, zato ga je možno odložiti na odlagališče. Glede na vse navedeno je bila na seji Sveta ustanoviteljic, ki je pristojen organ za sprejemanje cen storitev CEROP d.o.o., sprejeta odločitev, da se zaradi znatnega povečanja količin biološko razgradljivih odpadkov, del neposrednih stroškov obdelave zaračunava od 1. 9. 2012 v višini 37,00 EUR/t, kar predstavlja sicer le cca 50 % dejanskih stroškov. Ostali stroški se delno pokrivajo iz prodaje komposta I. kategorije in iz ostalih dejavnosti znotraj podjetja. Sam način obračuna opravljene storitve poteka glede na skupno količino povzročenih biološko razgradljivih odpadkov v posamezni občini v posameznem mesecu, ta se med uporabnike porazdeli glede na velikost zabojnika in frekvenco odvoza. Pri tem je ob izdaji prvih položnic prišlo v večih primerih do situacije, ko posamezno gospodinjstvo oziroma povzročitelj odpadkov poseduje zabojnik za biološko razgradljive odpadke, formalno pa te odpadke doma kompostira in zabojnika ne uporablja. Ker je imetnik zabojnika mu je izvajalec javne službe zbiranja odpadkov po sistemu razdelitve količin biološko razgradljivih odpadkov na vse lastnike zabojnikov obračunal obdelavo biološko razgradljivih odpadkov, čeprav formalno teh ne oddaja zbiralcu. Seveda pa je to problem, ki je povezan z relacijo med povzročiteljem odpadkov in zbiralcem odpadkov, zato CEROP d.o.o. na tovrstne pripombe ne more odgovarjati.

FRANC CIPOT,
direktor CEROP d.o.o

**Zdravstveni dom Murska Sobota,
Zdravstvena postaja Gornji Petrovci**

Spoštovane občanke in občani!

Svojo solidarnost in darežljivost ste že večkrat dokazali, ko smo v zdravstveni postaji Gornji Petrovci zbirali sredstva za nakup dvigala, (zdaj težje pokretni in invalidi na vozičku lahko pridejo do svoje zdravnice) in različnih diagnostičnih aparatov, ki so Vam olajšali in skrajšali pot. Različne preglede lahko opravite pri nas, prej ste morali v zdravstveni dom v Mursko Soboto ali bolnišnico Rakičan. Takrat ste darovali denar, ki bi šel za sveče, vence, sedmine.

Spet se obračamo na Vas s prošnjo, da akcijo ponovimo in kupimo **APARAT ZA MERJENJE GOSTOTE KRVİ PRI PACIENTIH, KI JEMLJEJO MAREVAN TABLETE.**

Kri se jemlje doma starejšim, navadno nepokretnim pacientom, ki jim pa včasih moramo večkrat ponoviti poseg, da dobimo zadosti krvi-2 ml, ki se jemlje iz žile.

APARAT RABI LE KAPLJICO KRVİ IZ PRSTA!!

Zdaj morajo svojci, sosedje, kri v eni uri pripeljati v bolnišnico Rakičan, čez nekaj ur oz. popoldan pa priti nazaj po knjižico s terapijo. Po dogovoru pošljejo knjižico tudi po pošti, a pride navadno šele čez dva dni.

PREDNOST APARATA JE:

- 1) kapljica krvi iz prsta
- 2) prihrani eno uro vožnje, ker bo patronažna medicinska sestra vpisala rezultat meritve v knjižico
- 3) prihrani bolečino pacientu, kar je najbolj pomembno

Če imate takšnega bolnika v družini, veste, da porabite cel dan, da opravite vse formalnosti.

Kri se kontrolira povprečno 1x mesečno, če se kaj zaplete (kar je pogosto) pa tudi vsak teden oz. 2-3 tedne.

Problem s prevozom krvi se pojavi pri ljudeh, ki živijo sami, nimajo sorodnikov oz. ne živijo doma, včasih pa tudi soseda ni, ki bi lahko pomagal.

Če se odločite, da nam namenite kakšen prispevek za nakup aparata, Vam bomo hvaležni in se iskreno zahvaljujemo.

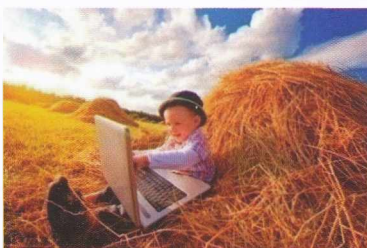
S spoštovanjem!

Odg. m. s. ZP, Erika Časar dms
Vodja ZP, Benko Šbüll Marjeta dr.med.



GRISI PLUS projekt usmerjen v povečanje atraktivnosti podeželskega območja z namenom privabljanja novih obiskovalcev, prebivalcev

GRISI PLUS je sofinanciran s strani Evropskega sklada za regionalni razvoj in omogočen s strani INTERREG IVC programa. Projekt traja 36 mesecev, od januarja 2012 do decembra 2014. Pri projektu sodelujejo poleg Razvojne Agencije Sinergija, kot edinega slovenskega partnerja še partnerji iz Bolgarije, Cipra, Češke, Estonije, Francije, Grčije, Irske, Latvije, Malte in Romunije. Vsem je skupno, da si prizadevamo za izboljšanje podeželske razvojne politike v različnih regijah EU. GRISI PLUS spodbuja pospeševanje evropskega medregionalnega sodelovanja in izmenjavo dobrih praks med regijami z namenom skladnejšega razvoja podeželja. Pri tem je ves čas v ospredju uporaba geomatičnih orodij, kot pomembnega orodja za učinkovitejše doseganje ciljev razvoja podeželja. Geomatika pomeni v bistvu način zbiranja in analiziranja podatkov, na podlagi katerih je možno ustvariti splošne ali specifične zemljevide za določena geografska območja. Zanimiv je podatek, da ima skoraj 80 % obstoječih informacij lokacijske coordinate in se jih lahko kartografira. To pomeni, da je informacija dostopna na interaktivnem zemljevidu na internetu. Ves čas izvajanja projekta si prizadevamo za učinkovito promocijo materialnih in nematerialnih podeželskih produktov ter za večjo atraktivnost podeželskega območja z namenom, da bi privabili nove obiskovalce in nenazadnje tudi nove prebivalce.



Razvojna agencija Sinergija je koordinator in odgovorni partner za učinkovito in uspešno izvedbo delovnega sklopa 2, ki vključuje komunikacijske in diseminacijske aktivnosti. To pomeni, da ves čas izvajanja projekta koordiniramo dela in naloge vezane na omenjeni delovni sklop, partnerjem svetujemo in jih usmerjamo ter skrbimo za pravočasno in profesionalno izvedbo posameznih aktivnosti. V letu 2012 smo izdelali podroben komunikacijski načrt ter celotno grafično podobo projekta, na podlagi katere smo izdelali atraktiven logotip projekta, projektni poster oziroma pingvin, projektno zloženko v vseh partnerskih jezikih ter vzpostavili spletno stran projekta GRISI PLUS v treh jezikih (angleškem, francoskem in grškem).

Vabljeni, da obiščete <http://www.grisiplus.eu/home/>, kjer najdete več konkretnih informacij o projektu GRISI PLUS. Na GRISI PLUS facebook strani pa si lahko ogledate fotografije iz različnih projektnih dogodkov.

Jožica Toplak
Razvojna agencija Sinergija

Bodi zvezda - ne meči petard

Ne meči petard! Če se tej izkušnji ne moreš upreti, pirotehnične izdelke uporabljaj tako, da to drugih ne moti in ne ogroža. Mnogim državljanom je namreč uporaba pirotehničnih izdelkov neprijetna in jim vzbuja strah, nelagodje in občutek nevarnosti!

Uporaba pirotehničnih izdelkov kategorije 1, katerih glavni učinek je pok, je **dovoljena le od 26. decembra do 2. januarja**, pa tudi takrat teh izdelkov ni dovoljeno uporabljati v strnjenih stanovanjskih naseljih, v zgradbah in vseh zaprtih prostorih, v bližini bolnišnic, v prevoznih sredstvih za potniški promet in na površinah, na katerih potekajo javna zbiranja. V stanovanjskih zgradbah in drugih zaprtih prostorih je dovoljeno uporabljati le ognjemetne izdelke kategorije 1, ki so namenjeni takšni uporabi. Izdelki so v ta namen tudi označeni.

Mladoletnikom do 14. oziroma 16. leta starosti je dovoljeno uporabljati pirotehnične izdelke kategorij 1 in 2 le pod nadzorstvom staršev ali skrbnikov.

Nepremišljena, neprevidna in objestna uporaba pirotehničnih izdelkov pogosto povzroči telesne poškodbe (opekline, raztrganine rok, poškodbe oči itd.), moti živali ter onesnažuje okolje.



Alkohol ubija, največkrat nedolžne

- Vozite le trezni! Če boste uživali alkoholne pijače (ne glede na zaužito količino), se ne odločite za vožnjo v cestnem prometu.
- Če ste uživali alkohol, naj vozi kdo, ki alkoholnih pijač ni užival, ali uporabite javna prevozna sredstva.
- Dosledno upoštevajte tudi druga cestnoprometna pravila, še zlasti pravila o hitrosti, prednosti, prehitevanju, uporabi varnostnih pasov in mobilnih telefonov ter varnostni razdalji.



Nasveti za varno zimsko vožnjo

- **hitrost vozila zmanjšajmo** in jo prilagodimo razmeram ter stanju vozišča,
- **povečajmo** varnostno razdaljo med našim vozilom in vozilom, ki vozi pred nami,
- **zavirajmo narahlo** in po potrebi postopno, z večkratnim pritiskom na stopalko,
- **ne spreminjajmo smeri vožnje sunkovito**, saj vsako tako ravnanje lahko povzroči zanašanje vozila. Podobno velja tudi za sunkovito speljevanje,
- zelo pomembna je **izbira pravilnega prestavnega razmerja**, ker lahko premajhna moč na pogonskih kolesih zmanjša učinkovitost vodenja vozila in onemogoči potrebne popravke smeri vožnje, prevelika pa povzroči zdrsanje pogonskih koles in zanašanje vozila,
- **vozimo čim bolj enakomerno**, brez premočnega pospeševanja ali zmanjševanja hitrosti,
- posebej bodimo **pozorni** na izpostavljene dele ceste, kjer se pogosteje pojavlja poledica,
- **računajmo z daljšim časom potovanja**, zato se od doma odpravimo prej kot običajno,
- med vožnjo bodimo **zbrani**, predvsem pa **strpni** do drugih udeležencev v prometu. V takih razmerah so še posebej pomembni vozniška kultura, etika in solidarnost.

Zima v prometu

Od 15. novembra do 15. marca in v zimskih razmerah morajo imeti vozila v cestnem prometu predpisano zimsko opremo.

Pravočasno preverite:

- * pnevmatike
- * zavore
- * svetlobne naprave
- * zimsko opremo

Pešci, poskrbite, da boste v prometu vidni!
Nosite svetla oblačila in predmete, ki izboljšajo vašo vidnost (odsevne trakove, kresničke).


WWW.POLICIJA.SI

Diši po praznikih

Prihajajoči prazniki so priložnost za izkazovanje ljubezni in pozornosti, druženje ter nepozabna doživetja. K tem izjemnim trenutkom pripomorejo tudi dobrote iz naših domačih kuhinj, ki ovite v čudovite, razkošne in nepozabne vonjave cimeta, klinčkov, medu... skrivajo mnoga presenečenja, nas spominjajo na otroštvo in kuhinje naših mater in babic. Potrudimo se in prenesimo to bogastvo na mlajše rodove. Na mizah naj prevladuje skladnost barv, okusov in bogastvo, pa ne v količinah, ampak v izbranih in z ljubeznijo pripravljenih jedeh. Ponudimo lahko preproste jedi, značilne za našo pokrajino. Lahko pa tudi izberemo kakšno bolj »držno« kombinacijo. Meso je del tradicionalne praznične mize. Mesne rulade, pripravljene z domišljijo so lahko svečana in okusna jed. Pa tudi paša za oči. Izberimo puranje, piščančje, svinjsko, junčje ali celo zajčje meso. Rulado pripravimo iz celega kosa mesa ali mletega mesa.

V obeh primerih pa h glavnim jedem ponudimo več vrst solat. Na ta način bo naša miza bolj razkošna in zdrava. Ne nazadnje, s solatami ni veliko dela.

Na praznično mizo sodijo tudi sladice. Specimo peciva, ovita v vonj cimeta, medu, nageljnov žbic in drugih čudovitih začimb. Izberimo bolj zdrave variante. Klasična peciva najpogosteje vsebujejo veliko sladkorja in maščob, zato ponudimo le majhne koške. Na praznični mizi naj ne manjka sadja - svežega in suhega. Dobrote, ki jih bomo zaužili tudi »skurimo«. Hoja v dobri družbi je še ena priložnost za prijetno druženje.

Mesna rulada

50 dag mletega mesa
2 rezini polnovrednega prepečence ali polnovredna žemlja (od predhodnega dne)
1-2 žlici krušnih drobtin (po potrebi)
1 jajce
2 žlici olja
1 srednje velika čebula
2 stroka česna
25 dag kuhanega graha
20 dag kuhane koruze
šop sesekljanega peteršilja
Sveže mlet poper, timijan, sol
Mletemu mesu dodamo namočeno in ožeto žemljo, sesekljano čebulo, česen, 1 žlico olja, jajce ter toliko drobtin, da dobimo primerno

maso. Solimo, popramo in dodamo timijan. Iz pripravljene mase oblikujemo na foliji za peko kvadrat, velik 30 krat 25 cm. Po polovici mase potresemo kuhan grah in koruzo, popopramo z grobo mletim poprom in obilno posujemo s sesekljanim peteršiljem. Previdno zavijemo, damo v namazan pekač, premažemo z oljem in spečemo. Postrežemo toplo ali ohlajeno kot del hladnega narezka.

Mesna rulada z rižem in gobami

1,2 kg junčjega mesa (velik zrezek)
korenček, peteršiljev koren
čebula, česen
timijan, lovorov list
2 žlice kisa in 3 žlice prekuhane ohlajene vode
Korenček in peteršiljev koren narežemo na kolobarje, čebulo na debelejšje rezine. Dodamo ostale sestavine ter meso. Mariniramo pokrito v hladilniku 3 ure.

Nadev:

15 dag riža (skuhamo)
20 dag gob

1 beljak

1 čebula

2 stroka česna

sesekljan peteršilj

2 žlici olja

sol, sveže mlet poper

sol

Na olju dušimo čebulo. Dodamo narezane gobe in dušimo krajši čas. Pomešamo mlačen ohlajen riž in gobe, dodamo beljak in začimbe.

Premešamo. Velik zrezek (naj ga naredi mesar), rahlo potolčemo in nadenemo. Zavijemo.

Povežemo s kuhinjsko vrstico. Damo v namazan pekač in pečemo na enak način kot zgornjo rulado.

Praznični piščanec nadevan s špinačo in gobami

1 piščanec

sol

korenček

kos zelene

1 večje jabolko

2 žlici olja

Nadev

15 dag piščančjih prsi

10 dag gob po izbiri

10 dag zamrznjene špinače

15 dag en dan starega kruha

1 žlica krušnih drobtin

Mleko po potrebi

Čebula

1 žlica olja

1 jajce

Peteršilj

Sol, poper, timijan

Na olju dušimo kratek čas čebulo in gobe.

Piščančje prsi zmeljemo, dodamo v mleku namočen in ožet kruh, jajce, odmrznjeno in odcejeno špinačo, dušene gobe, drobtine, sesekljan peteršilj, timijan, poper ter sol. Dobro premešamo.

Piščanca blago solimo, na prsnem košu s prstom dvignemo kožo do vratu in do rebrnih kosti. Pod kožo ga nadevamo s pripravljenim nadevom.

Damo ga v pekač in prelijemo z vročim oljem.

Okrog piščanca zložimo na večje kose narezano zelenjavo in jabolko. Prilijemo par žlic vode.

Pokrijemo s folijo. V teku pečenja po potrebi dolijemo par žlic juhe ali vode. Proti koncu pečenja piščanca odkrijemo, da se lepo zapeče.

Postrežemo z kuhano zelenjavo in solato.

Namig:

Z enakim nadev lahko nadevamo puranje zrezke. Nadev položimo na zrezek, zavijemo in pričvrstimo z zobotrebcem. Pečemo pokrito s folijo v pečici. Proti koncu priprave odstranimo folijo in jed zapečemo.

Krompirjev pire z brokolijem

40 dag brokoli

80 kg mokastega krompirja

mleko po potrebi

mleti muškatni oreh, sol

preliv:

2 žlici olja, 5 dag mandljev

Krompir in brstični ohrovt skuhajte posebej, odcedite, vse skupaj dajte v skledo, dolijte vroče mleko in naredite pire, potem dodajte še malo muškarnega oreška. Na olju malo popražite narezane mandlje in polijte po pireju.



Dobri medenjaki tete jelke

15 dag ržene moke

15 dag mehke moke

20 dag ostre moke

3 jajca

1 velika žlica olja

1 skodelica močne črne kave (najboljše Nescaffé)

2 veliki žlici marelične marmelade

1 žlička sode bikarbone

pol pecilnega praška

6 žlic vročega medu

8 dag sladkorja

mleta nageljnova žbica, cimet

Stepemo jajca in sladkor, dodamo (postopoma) vroč med. Ko je masa penasta, dodamo olje, kavo, marmelado in začimbe. Moko presejemo skupaj s sodo in pecilnim praškom in jo dodamo zgoraj pripravljeni masi. Čez noč naj počiva. Oblikujemo kroglice in jih polagamo na namazan pekač ter pečemo na zmerni temperaturi. Lahko jih poskusimo takoj, ker so mehki.



Sladki janež in zelje v solati

15 dag sladkega janeža (koromač)

1 manjša čebula

20 dag fino narezanega zelja

18 dag naribanega korenčka

kumina, sol, poper, svež peteršilj

1 žlička limoninega soka 4 žlice lahkega tekočega jogurta

Sladki janež dušimo v vodi in ga ohladimo.

Narežemo ga na tanke rezine, enako narežemo

mlado čebulo in belo zelje. Korenček lahko

nastrgamo. Vse sestavine zmešamo v posodi.

Pripravimo jogurtov preliv, jogurtu dodamo

limonin sok, in začimbe. Z njim prelijemo solato in ponudimo.

Namig: solato lahko začinimo z oljem in kisom.
Solati se lepo poda orehovo olje.

Rogljíči

37 dag gladke moke

1 pecilni prašek

18 dag skute

0.7 dl mleka

0.7 dl olja

1 beljak

Sol

Premaz

Jajce

Žlica mleka

Sezamovo seme, mandljevi listi, kumina.....

Moko pomešamo s pecilnim praškom ter z dodatkom mleka, olja, skute, malo soli in beljaka umesimo testo. Razvaljamo in narežemo na kvadrate. Naredimo rogljičke. Položimo jih na pomazan pekač in premažemo s stepenim jajcem in mlekom. Potrosimo s sezamovim semenom,

kumino, mandljevi listi... Spečemo jih pri temperaturi 180 °C.



*Prim. mag. Branislava Belović, dr. med. ZZV
Murska Sobota*

RECEPTI IZ SLOVAŠKEGA HODOŠA –RECEPTEK A SZLOVÁKIA-i HODOSBÓL

KOKOSOVO PECIVO

50 dag gladke moke, 30 dag margarine, 20 dag sladkorja v prahu, 3 rumenjake. Iz naštetih sestavin zamesimo testo, razvaljamo, izrežemo in spečemo.

Krema: 2 rumenjaka, 15 dag sladkorja v prahu, 15 dag masla, malo kakava. To vse dobro zmešamo.

Preliv: 5 beljakov stepemo s 35 dag sladkorjem v prahu da dobimo trd sneg, dodamo 20 dag kokosovo moke. Z žličko naredimo majhne kupčke v pekač in spečemo.

Pečene linzer kroge namažemo najprej z marmelado nato s kremo in položimo še gor pečene kokosove kupčke. Na koncu še spodnjo stran oblijemo s čokolado.



KÓKUSZOS SÜTEMÉNY

50 dkg síma liszt, 30 dkg margarin, 20 dkg porcukor, 3 tojássárgája. Ezeket összegyúrjuk, kimetéljük is megsütjük.

Krém: 2 tojássárgája, 15 dkg porcukor, 15 dkg vaj, kis kakaó. Ezeket jól kikeverjük.

Máz: 5 tojásfehérjét 35 dkg porcukorral kemény habbá verünk, 20 dkg kókuszlisztet teszünk bele. Kanállal a kilisztezett tepsibe kis halmokat rakunk és lassú tűznél megsütjük. A linzert megkenjük lekvárral, majd krémmel és ráragasztjuk a kis halmokat. Végül az oldalát csokoládéba mártjuk.

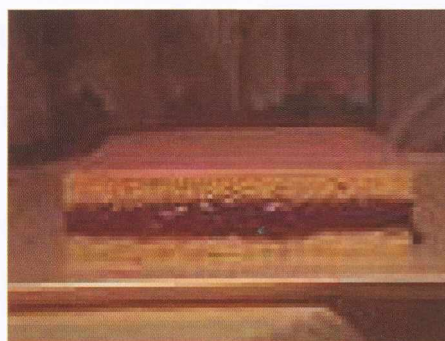
PUNČ REZINE

Dvakrat iz 4 jajc spečemo navaden biskvit. Iz 8 jajc naredimo še pisan biskvit, tako da razdelimo na dva dela v en del zmešamo malo rdeče barve za živila ali rdeč jagodov ekstrakt za likerje. V pekač vlijemo najprej rdeč biskvit, nato pa še z žlico dodajamo beli biskvit in spečemo.

Obliv: Zmešamo 3,5 dcl močnega čaja, 1,5 dcl ruma 2,5 dcl gostega rdečega sirupa, 4-5 žlic sladkorja malo limoninega soka.

Pečen bel biskvit namažemo z marmelado, damo gor pisan biskvit in oblijemo z pripravljenim oblivom, nato še namažemo z marmelado in pokrijemo z drugim belim biskvitom, malo stlačimo skupaj in oblijemo z punč glazuro.

Punč glazura : $\frac{3}{4}$ dcl gostega sirupa, 2 žlici sladkorja, 2 žlici olja, 2 žlici ruma zavremo. Ko odstranimo s štedilnika dodamo 30 dag sladkorja v prahu, dobro zmešamo in vlijemo na biskvit.



PUNCSOS SÜTEMÉNY

Kétszer 4 tojásból piskótát sütünk. 8 tojásból színes tésztát készítünk amit kétfelé osztunk. Az egyik felébe egy kicsi piros cukrász festéket, vagy eper ízű likőr eksztrátot teszünk bele. A sárga tésztát kanalanként a színes tésztára rakjuk és megsütjük.

Öntet: 3,5 dcl erős teát, 1,5 dcl rumot, 2,5 dcl sűrű piros sziruppot, 4-5 kanál cukrot, kis citrom levét összekeverünk. Az egyik sárga lapot megkenjük lekvárral, rátesszük a színes lapot és rálocsoljuk az öntetet, utána megkenjük lekvárral és ráhelyezzük a másik sárga lapot, jól lenyomkodjuk és leöntjük mázzal.

Puncsos máz: $\frac{3}{4}$ dcl sűrű szirup, 2 kanál cukor, 2 kanál olaj, 2 kanál rum, ezeket felforraljuk. Levéve a tűzről 30 dkg porcukrot teszünk hozzá, jól kimixereljük és rákenjük a tetejére.

MEDENO PECIVO Z GRIZOVO KREMO

50 dag gladke moke, 15 dag sladkorja v prahu, 6 dag masla, 2 žlici medu, 1 majhna žlička sodabikarbONE, 2 jajci, 4 žlice kisle smetane. Zamesimo in pustimo počivat 30 minut. Razdelimo na 4 dele. Nato jih razvaljamo na plošče in na obrnjenem pekaču spečemo pri 165 °C 15 minut.

Krema: 25 dag sladkorja, 6 dcl mleka, 5 žlic griza skuhamo in pustimo, da se ohladi. Nato dodamo 25 dag margarine. Prvo ploščo namažemo s kremo, drugo ploščo namažemo z ribezovo marmelado, damo gor tretjo ploščo, ki jo namažemo še z ostalo kremo. Pokrijemo s četrto ploščo in oblijemo s čokolado. Nato ga damo v hladilnik.



GRÍZES MÉZES KRÉMES

50 dkg síma liszt, 15 dkg porcukor, 6 dkg vaj, 2 evőkanál méz, 1 kávéskanál szódabikarbóna, 2 tojás, 4 evőkanál tejföl. A hozzávalókat összegyűrjük és 30 percig pihentetjük. A tésztát 4 részre osztjuk, tepsí hátán 165 °C fokon 15 percig sütjük.

Krém: 25 dkg cukor, 6 dcl tej, 5 kanál búzadara. Ha kihült, hozzáadunk 25 dkg margarint. Az első lapot megkenjük a fele krémmel, rátesszük a második lapot megkenjük ribizli lekvárral, a harmadik lapot pedig a maradék krémmel, letakarjuk a negyedik lappal és leöntjük csokoládéval. A hűtőbe tesszük.

SREČANJE UPOKOJENCEV – NYUGDÍJASTALÁLLKOZÓ





Óbecsey István:

Szeressétek az öregeket

I.

Nagyon szépen kérlek titeket,
Szeressétek az öregeket.
A reszkető kezű ősz apákat,
A hajlott hátú jó anyákat.
A ráncos és eres kezeket,
Az elszürkült, sápadt szemeket.
Én nagyon kérlek titeket,
Szeressétek az öregeket.

II.

Simogassátok meg a deres fejeket,
Csókoljátok meg a ráncos kezeket.
Öleljétek meg az öregeket,
Adjatok nekik szeretetet.
Szenvedtek Ők már eleget,
A vigasztalóik ti legyetek.
Én nagyon kérlek titeket,
Szeressétek az öregeket.

III.

Ne tegyétek Őket szűk odúkba,
Ne rakjátok Őket otthonokba.
Hallgassátok meg a panaszukat,
Enyhítsétek meg a bánatukat.
Legyen hozzájuk szép szavatok,
Legyen számukra mosolyotok.
Én nagyon kérlek titeket,
Szeressétek az öregeket.

IV.

Ők is sokat küzdöttek értetek ,
Amíg fölnevelkedtetek.
Fáradtak Ők is eleget,
Hogy ti módosabbak legyetek.
Ők is elfogadtak titeket,
Mikor Isten Közéjük ültetett.
Azért én kérlek titeket,
Szeressétek az öregeket.

V.

Ha majd az örök szeretet
Elhívja Őket közületek,
Ti foglaljátok el helyüket,
Mert ti lesztek majd az öregek.
S mindazt, mit nekik tettetek,
Azt adják nektek a gyerekek.
Azért előre intelek titeket,
Szeressétek az öregeket.

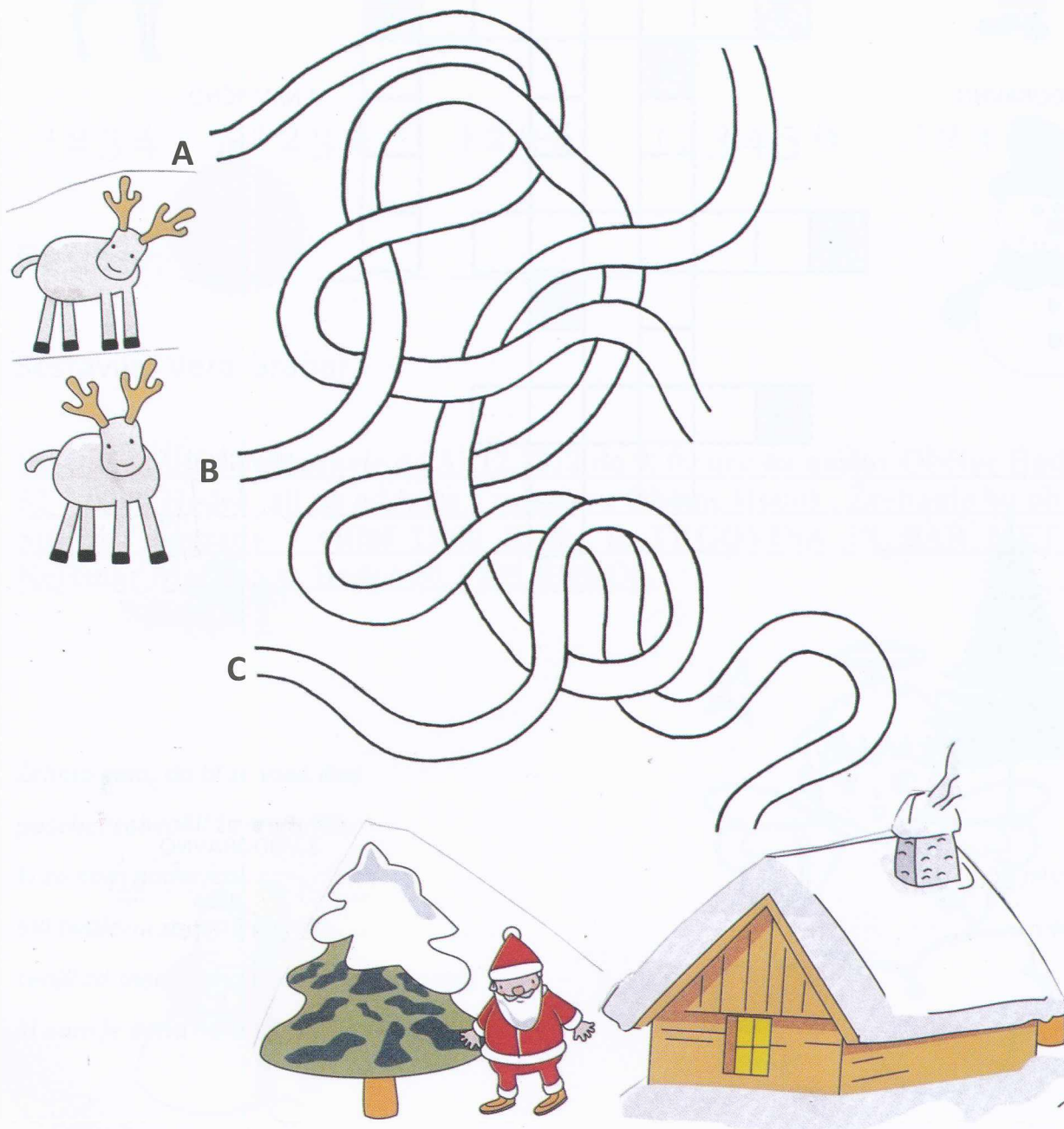
Za naše najmlajše - Legkissebbjeinknek

Navodilo:

Pomagaj najti pravo pot jelenčkoma do Božička.

Po kateri poti prideta jelenčka do Božička?

Odgovor: _____



Navodilo: Reši križanko

5. NAVPIČNO



1. VODORAVNO



6. NAVPIČNO

3. VODORAVNO



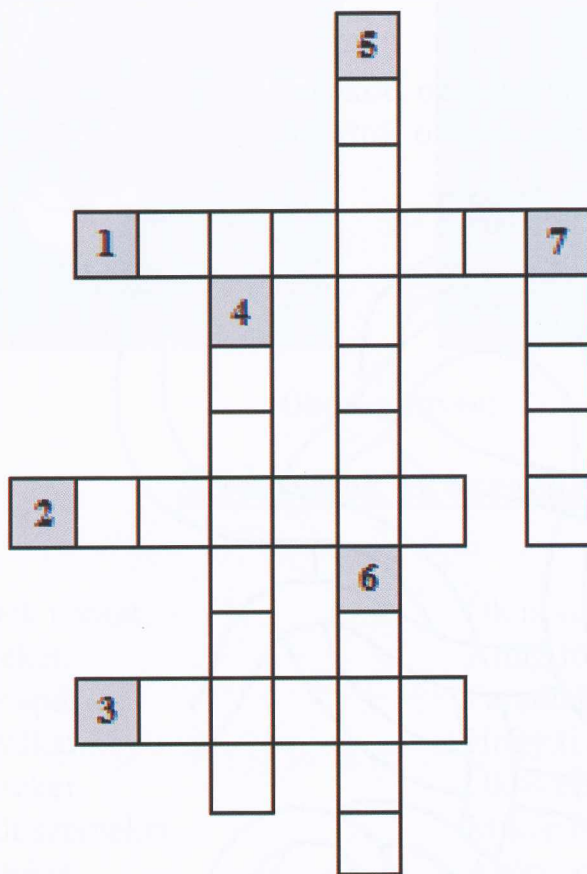
4. NAVPIČNO



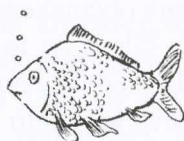
7. NAVPIČNO



2. VODORAVNO



Reši rebus:



1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4 5 6

1 2 3 4

Rešitev: _ _ _ _ _

Sestavila: Vera Grabar

Rešitve pošljite najkasneje do 31.12.2012 do 9. 00 ure na naslov Občine Hodoš, Hodoš 52 - 9205 Hodoš ali pa oddajte v tajništvu Občine Hodoš . Žrebanje bo ob 10.00 uri. Sponzor nagrade v višini 15,00 EUR je TRGOVINA IN BAR METULJČEK, Kerčmar Marija s.p, Hodoš 20, 9205 HODOŠ.

*Želimo vam, da bi se vsak dan
posebej zahvalili za trenutke,
ki so nam podarjeni,
bili hvaležni za malenkosti,
cenili zdravje in znali negovati ljubezen,
ki nam je dana na vsakem koraku.*



Naj vam mir Božične noči, polni srca vse dni v letu 2013

Kolektiv Metuljček

Upravljanje Centra starejših občanov Hodoš

SVZ Hrastovec je v letu 2011 v Občini Hodoš prevzel v upravljanje Center starejših občanov Hodoš. Slovesnost odprtja je potekala v okviru praznovanja občinskega praznika Občine Hodoš in na kateri so se zbrali številni pomembni sokrajani in sokrajanke. Glede na to, da je od odprtja centra minilo že več kot eno leto, je potrebno narediti premo črto in povedati o delu centra in načrtih za leto 2013.

V centru je trenutno nameščenih 67 stanovalcev, ki imajo težave v duševnem zdravju in težave v duševnem razvoju in 3 starejše osebe. Oskrbo in nego jim nudi 32 zaposlenih, od tega 3 dipl. med. sestre. V delo centra se vključujejo tudi socialna delavka, delavni terapevti, fizioterapevti in animatorji. Redno pa jih obiskujejo tudi zdravniki, kot so psihiater in splošni zdravnik. V letu 2012 je v centru bilo zelo živahno, saj je bilo kar nekaj dogodkov in sicer ogled domačih kolin, udeležba katoliške maše v CS Hodoš, mašuje g. Vili Hribernik, ogled prireditve na Krplivniku, ogled domačega gostovanja, obisk otrok, ki so letovali teden dni v evangeličanskem župnišču, romanje na Ptujsko goro, piknik s svojci, ogled trgatvene povorke, udeležitev trgatve v Radencih, obisk župnijskega dne v Markovcih, prireditev šahovskega turnirja ter kostanjevega piknika, izvedba projekta barvanja zidu z otroki iz vrtca in šole, v decembru pa nas bodo še obiskali KUD Budinci in otroci iz OŠ Šalovci in priredili bomo še čajanko.

SVZ Hrastovec, ki ima v upravljanju center, je v letu 2012 izvedel investicije, kot so namestitev klimatov na streho zaradi prevelikega hrupa sosedom centra, ureditev okolja s soglasjem občinskega sveta Občine Hodoš in izgradnja večnamenske ploščadi, ki jo lahko uporabljajo tudi drugi občani Hodoša, zakar se je potrebno posebej zahvaliti delavcu zavoda g. Ede Kerčmarju, ki je zavodu dal služnostno pravico na njegovem zemljišču.

V letu 2013 ima zavod oziroma center visoke cilje delovanja na področju Občine Hodoš in sicer s soglasjem občinskega sveta Občine Hodoš bo center nudil socialno varstveno storitev pomoč na domu občanom, ki so potrebni oskrbe in nege ter s soglasjem Evangeličanske humanitarne organizacije-Podpornica nudil dostavo hrane za 8 njihovih uporabnikov. V ta namen se bo tudi izvedla dodatna 1 zaposlitev iz področja Občine Hodoš. Center bo prav tako s soglasjem Evangeličanske cerkve v Hodošu obdeloval njivo in jo koristil za svoje potrebe. Tako stanovalci kot zaposleni se v Občini Hodoš zelo dobro počutijo in se vključujejo v aktivnosti Občine Hodoš in so zelo dobro povezani s krajem.

V imenu vodstva zavoda se zahvaljujem vsem pristojnim na področju občine Hodoš in tudi občanom Občine Hodoš za sprejetje zavoda v njihova srca in v kraj in vam želim vesele Božične praznike ter Srečno novo leto 2013.

Napisala:

Andreja Raduha



Táncra perdült az öreg Mikulás

December 5-én délután a hodosi kultúrházban mintegy 40 gyerek gyűlt össze, és várta a nagyszakállú Mikulás érkezését. A község, a magyar közösség, a helyi ÖTE valamint a Hodosi Kétnyelvű Tagiskola és Óvoda szervezésében idén is közös Mikulásvárás valósult meg.

A rendezvényre a helyi gyerekeken kívül az elszármazott szülők gyermekei is meghívást kaptak. A polgármester, Bunderla Rudolf és a nemzetiség elnöke, Abraham Boris meleg szavakkal üdvözölte a kultúrház vendégeit.

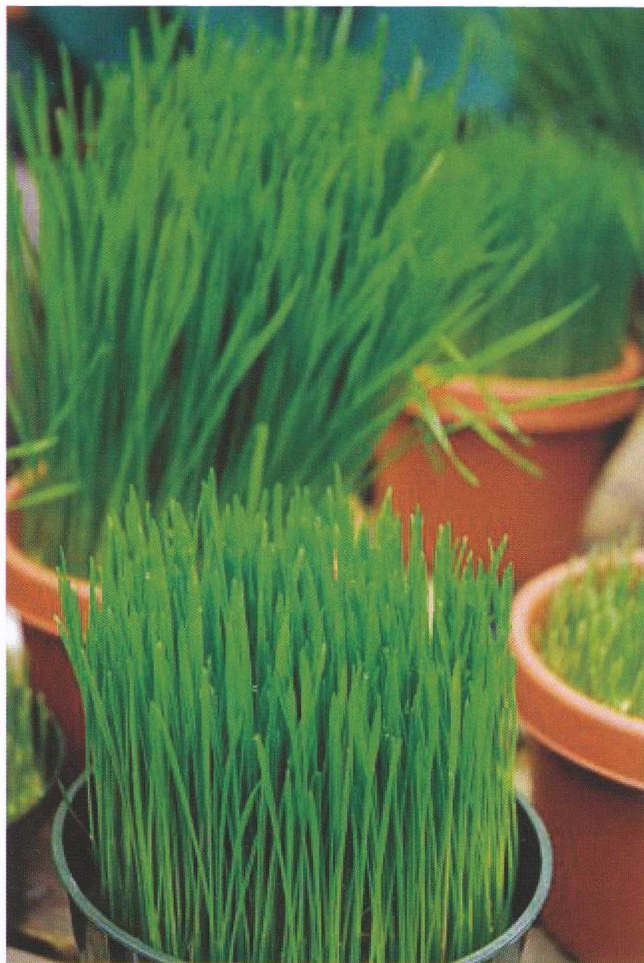
A gyerekek a teremben előkészített széles aszalok köré telepedtek, jégkrémes pálcák, kartonpapír, olló, és ragasztó várt ott rájuk, no meg egy csupasz karácsonyfa. A helyi óvónők megmutatták, hogy ezen hozzávalókból milyen szép karácsonyi csillag készíthető, majd felkérték a gyerekeket, hogy mindenki legalább egy díszet készítsen el és akassza fel a fenyőfára. A kézműves foglalkozást a gyerekek nagyon élvezték, a szülők pedig szívesen segítettek csmetéiknek. A karácsonyfát hamar felöltöztették, majd a helyi óvodások és iskolások verseket, dalokat adtak elő a közönségnek. Ekkor szólalt meg a csengő, mire elhalkult a terem és a sok kis gyerek izgatottan figyelte az ajtót, amelyen végre belépett a Mikulás egy szépséges angyal és egy félelmetes krampusz kíséretében. Az öreg Mikulás bácsi kedvesen köszöntötte a gyerekeket, és kérte őket, hogy folytassák a dalolást. A krampusz közben cukrot osztogatott azoknak, aki inkább szüleik ölébe bújva figyeleték a bátrabbak szereplését. Közben a zenés-táncos bemutató alatt jó hangulat kerekedett. Olyannyira, hogy a tánchoz még az öreg Mikulás is kedvet kapott, fel is állt székéről és beállt a gyerekek közé táncolni. Mivel Hodoson még nem járt ilyen táncos lábú Mikulás nem csak a gyerekek de a szülők is kitűnően szórakoztak.

Már csak az ajándékok kiosztása maradt hátra, de az sem maradt el. Minden gyerek egy kis csomagot vehetett át a Mikulástól, akitől talán már nem is féltek annyira.

(ak)



December 13. Luca nap, avagy karácsony előtti népszokások



A karácsonyi ünnepkör egyik érdekes napja december 13-a, vagyis Luca nap. De mi is ennek a részben keresztény, részben egyedinek tekinthető magyar szokásnak a története?

Keresztény emlékek szerint Szent Lucia, akinek alakját köszöntik ezen a napon, a legendák szerint Kr.u. a III. és IV. század fordulóján élt Szicília szigetén, Siracusában. Nemesei család tagja volt, fiatal lány, aki egy alkalommal elkísérte beteg édesanyját Szent Ágota sírjához, hogy a szent közbenjárását kérjék a gyógyulás érdekében. Itt álmában megjelent neki a szent, és hívta az égiek seregébe. Mikor felébredt, Lucia kérte meggyógyult édesanyját, ne adják férjhez, mert ő immár örökre *Jézus Krisztus* jegyesének tekinti magát. Ebbe az elhagyott völgyébe nem tudott belenyugodni, s ezért feljelentette a lányt keresztény hite miatt *Pascasius* fejedelemnél. A fejedelem mindent megkísérelt, hogy Luciát a pogány bálványok előtti áldozat bemutatására kényszerítse, de hiába. Ekkor megpróbálta elvitetni a bordélyházba, hogy ártatlanságában megszégyenítse, de Isten segítségével nem sikerült – még ötven igavonó barommal sem – elvonszolni a szüzet. A fejedelem ezután kiadta a

parancsot: olajjal és szurommal öntsék le és égessék el! Ám a tűz sem fogott Lucián. Végül rabtartói elvágta a torkát, de addig nem halt meg, míg imádságát be nem fejezte... Lucia a legenda szerint Jézus menyasszonya volt, ezért házasságszerző szentnek tartották. A hagyomány szerint Lucia neve napján meggyfaágat vágta, vízbe tették, s ha kizöldült, a lány a következő évben férjhez ment... A keresztény vallásban tisztelt szent, Lucia mellett élt magyar hazánkban egy ártó, rontó nőalak, még az ősi hiedelemvilágból származó boszorkány, az úgynevezett Luca-asszony is. Emiatt korábban ritkán adták e nevet a lánygyermeknek, mióta azonban ez az archaikus hagyomány háttérbe szorult, gyakoribbak lettek nálunk is a Lucák. A Lucia – magyarul Luca – név a lux, azaz a „fényesség” szóból származik. A fénnel való kapcsolata miatt már a középkorban a szemfájósok védőszentjének is tekintették. Maga Dante is megemlékezik erről az Isteni Színjátékban. Az egyház is bizonyára azért választotta ünnepének december 13-át, mert a 16. századi Gergely-naptár életbelépése előtt ez volt az év legrövidebb napja, a téli napfordulatnak, a világosság születésének kezdete. Így magyarázható, hogy a magyar népi képzelet szerint is december hó folyamán e naphoz kötődik a legtöbb varázslás, népi babona. (Ma már a téli napforduló csillagászati és földrajzi eseménye december 21-én következik be. De régen a téli napfordulót a napistenek születésének időpontjaként tisztelték, sőt e napot három és fél évszázaddal Jézus születése után is megünnepelték.)



Varázslások, babonák, Luca széke

Luca napján egykor számos szokás volt divatban. Mindenekelőtt az úgynevezett Luca-búzakeltetése. A falusi asszonyok lapos tálakban búzaszemeket kezdtek csíráztatni a kemence közelében, amelyek karácsony tájára zöldültek ki. Ebből a jövő évi termésre következtettek. Később e szokás átlényegült, kapcsolódott a keresztény liturgiához: a karácsonyi oltárt díszítették fel a Luca-búzával, vagy az ünnepi asztalra tették. Egyes vidékeken kék szalaggal kötötték át, sőt égő gyertyát is helyeztek közéje. Zöldje az adventi remény beteljesülését, fénye a Megváltó érkezését volt hivatott hirdetni, maga a búza pedig az élő kenyeret, egyben Jézust jelképezte.

Az ősi hiedelem szerint e napon tilos volt a lányoknak, asszonyoknak dolgozniuk. Ha ezt a parancsot megszegték, súlyosan megbűnhődtek. Dél-Dunántúlon Luca napjának hajnalán „kotyolni” vagy „palázolni” indultak a kisfiúk, többnyire egy idősebb legény vezetésével. Lopott szalmát vagy fadarabot vittek magukkal, s arra térdepelve mondták el köszöntőjüket, bő termést, a jószág nagy szaporulatát kívánva. A háziasszony vízzel fröcskölte, kukoricával öntötte le őket, s ezt utána libáival, tyúkjával itatta, etette fel. „Kity-koty-kity-koty” volt a köszöntő kezdő sora, innen származik a kotyolás kifejezés.

A fiatalok ezen az ünnepen, sok helyen alakoskodni is jártak. A Luca-asszonynak öltözött maskara vezette a Lucázást, aminek során a termékenységvarázslathoz szükséges rigmusokat adtak elő. Mondóka kíséretében megpiszkálták a tyúkokat is, hogy jó sok tojást tojjanak. Szokás volt az is, hogy az emberek e naptól kezdve 12 napon át megfigyelték az időjárást. Úgy vélték ugyanis, hogy amilyen az első nap, olyan lesz az eljövendő év első hónapja, amilyen a második nap, olyan a második hónap és így tovább. Ezt nevezik Luca kalendáriumának.



„Boszorkánykereső”

A legnevezetesebb népi szokás az úgynevezett Luca székének faragása. Ennek egy szabályos ötszög köré írt, öt egyenlő szárú háromszögből készült forma volt az alakja, amit állítólag már a kelták varázsló papjai, és a druidák is ismertek. Készítője Luca napjától kezdve, mindennap faragott rajta egy kicsit, s csak Karácsony estjére volt szabad elkészülnie vele. Ezért terjedt el a mondás: „Lassan készül, mint Luca széke!” A hagyomány szerint a széket többnyire kilencféle fából állították össze: kökény-, boróka-, körte-, som-, jávor-, akác-, jegenyefenyő-, cser- és rózsafából. Arra szolgált, hogy segítségével tulajdonosa felismerje a falu boszorkányait.

(ak)

Novorojenka v letu 2012



A 2012-es év újszülöttje



Postavitev jelke



Karácsonyfa állítás



Novozgrajena vežica



Az új ravatalozó





Na podlagi 9. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 96/02) ter 15. člena Statuta Občine Hodoš (Uradni list RS, št. 84/11) je Občinski svet Občine Hodoš na 13. redni seji, dne 26. oktobra 2012 sprejel

P R A V I L N I K

o sofinanciranju kulturnih dejavnosti v Občini Hodoš

1. člen

Ta pravilnik določa pogoje, merila in kriterije ter postopke za sofinanciranje programov in projektov kulturnih dejavnosti v Občini Hodoš, ki so v javnem interesu.

Predmet tega pravilnika je delitev sredstev, ki jih zagotavlja občina v občinskem proračunu, namenjenih za kulturne dejavnosti lokalnega pomena.

2. člen

Za kulturne programe štejejo vse oblike ustvarjanja, poustvarjanja, posredovanja in varovanja kulturnih dobrin na področju knjižne, glasbene, plesne, folklorne, gledališke, lutkovne, baletne, literarne, likovne, fotografske, filmske, video, spletne, ter na področju negovanja ljudskega izročila in nematerialne kulturne dediščine.

3. člen

Iz proračuna Občine Hodoš se praviloma sofinancirajo naslednje vsebine:

- poslovanje in redna dejavnost registriranih kulturnih društev oziroma njihovih sekcij in kulturna dejavnost drugih društev, ki so registrirana tudi za kulturno dejavnost;
- kulturne prireditve in projekti, ki so v interesu občine;
- kulturna dejavnost predšolske in osnovnošolske populacije, vendar le v delu, ki Letni program kulture v Občini Hodoš za leto presega vzgojno izobraževalne programe;
- izobraževanje strokovnih kadrov za potrebe ljubiteljske kulturne dejavnosti;
- nakup in vzdrževanje opreme za izvedbo programov ter vzdrževanje prostorov;
- kulturna izmenjava.

4. člen

Izvajalci kulturnih programov in projektov, ki se sofinancirajo na podlagi tega pravilnika, so:

- kulturna društva;
- ostala društva, ki imajo v okviru svoje dejavnosti registrirano kulturno dejavnost;
- zveze kulturnih društev, ki jih ustanovijo kulturna društva;
- zavodi, gospodarske družbe, zasebniki in druge organizacije, ki so na podlagi zakonskih predpisov registrirane za opravljanje dejavnosti na področju kulture;

5. člen

Izvajalci programov na področju kulture morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- da imajo sedež v Občini Hodoš;
- da so registrirani za izvajanje kulturne dejavnosti najmanj eno leto;
- da imajo zagotovljene materialne, kadrovske, prostorske in organizacijske možnosti za izpeljavo načrtovanih kulturnih dejavnosti;
- da delujejo najmanj eno leto;

- da imajo urejeno evidenco o članstvu;
- da opravljajo dejavnost na neprofitni osnovi;
- da nimajo neporavnanih obveznosti do Občine Hodoš;

6. člen

Pravico do sofinanciranja kulturnih dejavnosti imajo izvajalci na osnovi prijavljenih vsebin in programov navedenih v razpisni dokumentaciji za tekoče leto.

7. člen

Občina bo v okviru proračunskih možnosti sofinancirala kulturne dejavnosti v skladu z merili in kriteriji, ki so priloga tega pravilnika. Merila in kriteriji kot priloga vsebujejo tudi programe posameznih vsebin, ki se sofinancirajo.

Merila in kriteriji določajo razmerja financiranja v skladu z višino proračunskih sredstev, namenjenih kulturnim dejavnostim, ki jo vsako leto določi občinski svet v proračunu Občine Hodoš za tekoče leto.

Merila in kriterije iz prejšnjega odstavka pred vsakim razpisom potrdi občinski svet in jih objavi na spletnih straneh Občine Hodoš.

8. člen

Besedilo javnega razpisa, razpisno dokumentacijo, datum objave in razpisni rok določi župan s sklepom.

Javni razpis se objavi na oglasni deski in na spletni strani občine.

9. člen

Javni razpis mora vsebovati:

- podatke o naročniku;
- področja kulturnih dejavnosti, ki so predmet sofinanciranja;
- pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci in programi ter projekti;
- merila in kriterije ter prioritete, po katerih se bo posamezni kulturni program ali projekt ocenjeval;
- okvirno vrednost razpoložljivih sredstev;
- določitev obdobja za porabo sredstev;
- razpisni rok;
- način dostave predlogov;
- datum odpiranja vlog;
- ime osebe, pooblaščen za dajanje informacij;
- rok, v katerem bodo predlagatelji obveščeni o izidu javnega razpisa.

10. člen

Postopek javnega razpisa vodi tričlanska strokovna komisija, ki jo za vsak razpis imenuje župan.

11. člen

Strokovna komisija pregleda predloge, prispele na razpis. Če ugotovi, da predlog ni popoln, pozove predlagatelja, da ga v roku osmih dni dopolni. Nepopolne vloge, ki jih vlagatelj v roku ni dopolnil, se zavržejo.

Strokovna komisija na podlagi meril in kriterijev pripravi predlog izbora projektov in programov kulturnih dejavnosti s predlogom razdelitve razpoložljivih proračunskih sredstev.

12. člen

Župan s sklepom o izidu razpisa obvesti vse prijavljene na razpis. Zoper ta sklep je možno podati ugovor najkasneje v roku osem dni od prejema sklepa. Odločitev župana o ugovoru je dokončna.

Izbrani izvajalci sklenejo z občino pogodbo o sofinanciranju. V pogodbi se opredeli izbrani program oziroma projekt, višino in namen sofinanciranja, roke za zagotavljanje finančnih sredstev, način nadzora nad namensko porabo proračunskih sredstev ter druge medsebojne obveznosti pogodbenih strank.

13. člen

Izvajalci programov morajo po opravljenih nalogah oziroma v rokih, določenih s pogodbo, predložiti dokazila o izpolnitvi prevzetih obveznosti. Izvajanje pogodbenih obveznosti spremlja občinska uprava.

Če izvajalci kršijo pogodbene obveznosti, morajo prejeta sredstva vrniti v občinski proračun skupaj z zakonitimi obrestmi.

Izvajalec, ki neutemeljeno krši določila pogodbe, ne more kandidirati na naslednjem javnem razpisu občine.

14. člen

V primeru, da izvajalec programa zaradi prenehanja delovanja, zmanjšane obsega dela ali drugih vzrokov ne porabi vseh odobrenih sredstev, lahko župan ta sredstva s sklepom prerazporedi drugim izvajalcem programov.

15. člen

Izjemoma sme župan iz sredstev splošne proračunske rezervacije s pogodbo dodeliti sredstva za posamezen program ali projekt tudi brez javnega razpisa, če gre za program ali projekt, za katerega se ugotovi posebna pomembnost in ga ni bilo mogoče vnaprej načrtovati.

16. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po sprejemu in se objavi na oglasni deski Občine Hodoš ter na spletni strani Občine Hodoš.

Št. 013-0001/2012-47

Na Hodošu, dne 29. oktobra 2012

Župan Občine Hodoš
Rudolf BUNDERLA, l.r.

Na podlagi 99. člena Zakona o socialnem varstvu (Uradni list RS, št. 3/07 – ZSV-UPB2), 37. člena Pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/02, 107/02, 3/04, 84/04, 84/05, 88/05 – popr., 121/05, 87/06 in 5/09), Zakona o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter urejanju pokopališč (Uradni list SR, št. 34/84) in 15. člena Statuta Občine Hodoš (Uradni list RS, št. 84/11) je Občinski svet Občine Hodoš na 14. redni seji dne 07. decembra 2012 sprejel

SKLEP

o soglasju k ceni strokovnega dela CSD za področje kritja pogrebnih stroškov socialno ogroženim občanom za leto 2013

1. člen

Center za socialno delo Murska Sobota bo za potrebe Občine Hodoš opravljal strokovna dela in naloge na področju kritja pogrebnih stroškov socialno ogroženih občanov v skladu z drugim odstavkom 20. člena Zakona o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter urejanju pokopališč, in sicer naslednje naloge:

- ugotovitveni postopek,*
- sodelovanje s pristojnimi ustanovami.*

2. člen

Za opravljanje vseh nalog na področju kritja pogrebnih stroškov socialno ogroženim občanom, bo občina zagotavljala sredstva v letni višini 5,40 € in jih bo kot 1/12 tega zneska (oziroma mesečni znesek 0,45 €) nakazovala na transakcijski račun CSD.

Za oblikovanje navedene cene se upoštevajo in zagotavljajo naslednji stroški storitve: stroški dela, stroški materiala in storitev, stroški amortizacije, stroški investicijskega vzdrževanja in stroški financiranja.

3. člen

Cene veljajo in se uporabljajo za leto 2013.

4. člen

Sklep začne veljati naslednji dan po sprejetju, uporablja pa se od 1. 1. 2013 dalje.

Št. 18042-0001/2012-2

Na Hodošu, dne 10. decembra 2012

Župan Občine Hodoš
Rudolf BUNDERLA, l.r.

Na podlagi sprejetega Pravilnika o določitvi višine in zbiranja nadomestil za kritje stroškov vzdrževanja in ureditve na nekategoriziranih cestah na območju Občine Hodoš, ki je objavljen v občinskem glasilu Őrség (december 2007, letnik VIII, št. 23) je Občinski svet Občine Hodoš, na svoji 14. redni seji, dne 07. decembra 2012 sprejel

S K L E P

o določitvi višine in zbiranja nadomestil za kritje stroškov vzdrževanja in ureditve na nekategoriziranih cestah na območju Občine Hodoš za leto 2013

1. člen

Ta Sklep določa višino sofinanciranja obdelovalne zemlje in travnikov, ki jih uporabljajo kmetje na območju Občine Hodoš.

2. člen

Za uporabnike kmetijskih zemljišč iz Občine Hodoš znaša višina nadomestila za 1 ha obdelovalne zemlje in travnikov 6 EUR.

Za uporabnike kmetijskih zemljišč, ki niso občani Občine Hodoš znaša višina nadomestila za 1 ha obdelovalne zemlje in travnikov 12 EUR.

3. člen

Sklep začne veljati takoj in se objavi v občinskem glasilu Őrség.

Številka: 013-0001/2012-61

Na Hodošu, dne 10. decembra 2012

Župan Občine Hodoš
Rudolf BUNDERLA, l.r.



OBČINA HODOŠ - REŽIJSKI OBRAT
Hodoš 52, 9205 Hodoš - Hodos

PROGRAM OSKRBE S PITNO VODO
V OBČINI HODOŠ ZA LETO 2013

December, 2012

1.1 Podatki o izvajalcu javne službe

Tabela 1: Podatki o izvajalcu javne službe oskrbe s pitno vodo

Naziv:	Občina Hodoš - Režijski obrat
Naslov:	Hodoš 52, 9205 Hodoš - Hodos
ID DDV:	SI73790141
Odgovorna oseba:	Rudolf BUNDERLA – Župan, Lidija SEVER – Vodja režijskega obrata
Kontaktna oseba:	Rudolf BUNDERLA
Telefonska številka:	02 559 80 21
E-pošta	obcina-hodos-kozseg@siol.net
Organizacijska oblika izvajalca javne službe	Režijski obrat Občine Hodoš

1.2 Območje izvajanja javne službe

OSNOVNI PODATKI O OBČINI HODOŠ

Občina Hodoš leži na skrajno severovzhodnem delu Slovenije, v Prekmurju na Goričkem, na površini 18,10 km². Je narodnostno mešana, s pripadniki madžarske narodnosti. Občina Hodoš vključuje dve naselji: Hodoš - Hodos, Krplivnik - Kapornak, ter Domaföld, ki je zaselek Krplivnika. Leta 1977 je bil izgrajen vodovod Hodoš, iz katerega se je oskrbovalo samo naselje Hodoš. Zaradi oporečnosti pitne vode smo leta 2004 pristopili k izgradnji novega vodovodnega omrežja za celotno območje občine. Javni vodovod je speljan v vaseh Hodoš in Krplivnik ter zajema skupaj 297 prebivalcev.

Tabela 2: Seznam občin

Ime občine	ID občine	Število prebivalcev	Število prebivalcev, ki se s pitno vodo oskrbuje v okviru javne službe
Hodoš	161	342	297

Tabela 3: Seznam naselij

Občina	ID Občine	Ime naselja	MID naselja	Št. prebivalcev v naselju	Št. prebivalcev, ki se s pitno vodo oskrbujejo v okviru javne službe
Hodoš	161	Hodoš	10115922	253	242
	161	Krplivnik	10116104	89	55

1.3 PREDPISI, KI DOLOČAJO NAČIN IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE

- Zakon o vodah (Ur.l. R Slovenije, št. 67/2002)
- Pravilnik o oskrbi s pitno vodo (Ur.l. R Slovenije, št. 35/2006)
- Pravilnik o pitni vodi (Ur. list R Slovenije, št. 19/2004), kateri vsebinsko povzema direktivo 98/83/ES)
- Zakon o zdravstveni ustreznosti živil in izdelkov ter snovi, ki prihajajo v stik z živilo (Ur.l. RS, št. 52/2000, 42/2002)
- Uredba o kakovosti podzemne vode (Ur.l. R Slovenije, št. 11/2002)
- Uredba o načinu opravljanja obveznih državnih javnih služb na področju urejanja voda (Ur.l. R Slovenije, št. 42/2003)
- Pravilnik o kriterijih za določitev vodovarstvenega območja (Ur.l. R Slovenije, št. 62/2004)
- Pravilnik o preizkušanju hidrantnih omrežij (Ur.l. R Slovenije, št. 22/1995)
- Pravilnik o metodologiji za oblikovanje cen storitev obveznih občinskih gospodarskih javnih služb varstva okolja (Ur.l. R Slovenije, št. 63/2009)

Tabela 4: Občinski predpisi

Občina Hodoš	MID Občine 21427764	
Predpis o določitvi izvajalca javne službe	Datum objave	Objava
Odlok o režijskem obratu v Občini Hodoš		Ur. l. RS, št. 68/01 in 25/07
Predpis o načinu izvajanja javne službe	Datum objave	Objava
Odlok o komunalnem prispevku na območju Občine Hodoš	December 2008	Občinsko glasilo Őrség
Odlok o načinu opravljanja gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo na območju Občine Hodoš	18.11.2011	Ur. l. RS, št. 93/2011
Drugi predpisi, ki določajo izvajanje javne službe oskrbe s pitno vodo	Datum objave 0	Objava 0

2. JAVNI SISTEMI ZA OSKRBO S PITNO VODO

2.1 VZPOSTAVLJANJE EVIDENCE UPRAVLJALCA JAVNEGA VODOVODA

Tabela 5: Vzpostavljene evidence o javnih vodovodih

Evidenca o	Vzpostavljena	ni vzpostavljena	opomba - opis stanja
Naseljih, kjer se zagotavlja storitev javne službe	+		
stavbah, ki niso oskrbovane s pitno vodo na podlagi storitev javne službe		-	
o vodnih virih pitne vode v upravljanju	+		Slovenske železnice
celotne količine iz javnega vodovoda odvzete pitne vode zaradi opravljanja storitev javne službe	+		na leto
o celotni količini in namenu porabe iz javnega vodovoda odvzete pitne vode za rabo pitne vode, za katero se ne zagotavljajo storitve javne službe	+		
o objektih in opremi javnega vodovoda	+		vodovodno omrežje
o hidrantih in javnih hidrantih omrežij	+		

2.2 VODOVODNI SISTEMI

Tabela 6: Seznam vodovodnih sistemov v upravljanju

ID VS	IME VS	Seznam aglomeracij, ki jih VS napaja - ime	ID aglomeracij
829	Vodovod Hodoš	Hodoš	16365
		Krplivnik	16367
		Krplivnik	16369

Tabela 6a: Seznam vodovodnih sistemov v upravljanju, za katere še ne obstaja ID v centralnem registru Ministrstva za okolje in prostor

Zap. številka vodovodnega sistema	ime vodovodnega sistema	seznam aglomeracij, ki jih VS napaja - ime	ID aglomeracij

2.3 OBJEKTI IN OPREMA JAVNEGA VODOVODA

2.3.1 Javni vodovodni sistem Hodoš

Javni vodovodni sistem Hodoš je zasnovan kot bodoči del Pomurskega vodovoda. Omrežje je sestavljeno iz primarnega in sekundarnega voda ter priključkov do objektov. Uporabno dovoljenje smo pridobili leta 2005. Vodovod zajema vodni vir oz. zajetje, vodohram in vodovodno omrežje. Zajetje in vodohram sta v lasti Slovenskih železnic. Obstaja eno vodno zajetje, en vodohram in vodovodno omrežje dolžine 12,5 kilometrov in se razprostira po vaseh Hodoš in Krplivnik. Vodovodno omrežje je izgrajeno iz PEHD cevi z 10 barskim tlakom DN 125, DN 120, DN 80, DN 50, DN 25. Voda se zajema - črpa na globini 100 metrov, posledično je primerne temperature. Shranjuje se v vodohramu, ki ima dva rezervoarja. Zajetje in vodohram sta v lasti Slovenskih železnic, kontrolo o zdravstveni ustreznosti pitne vode opravlja Zavod za zdravstveno varstvo Murska Sobota po pogodbi. Na samem omrežju kontrolo vode izvaja Javno komunalno podjetje Šalovci po pogodbi z občino Hodoš. Pri vodohramu je izgrajen kontrolni jašek, kjer je poseben vodomer za vodovodno omrežje občine.

Tabela 7: Objekti in oprema javnega vodovoda

Javni vodovod ID zaporedna št.	Število	Komentar
Dolžina cevi	12.500 m	
Vodohram	1	
Črpališče	1	
Naprave za obdelavo pitne vode	0	
Objekt za bogatenje ali aktivno zaščito vodonosnika	0	
Druga oprema in objekti - navesti	0	
Količina vode, ki jo zagotavlja	10 litrov /s	
Vodovod vpisan v kataster javne infrastrukture	da	

2.4 ČRPALIŠČA

Na področju izvajanja javne službe oskrbe s pitno vodo imamo eno skupno črpališče na Hodošu, ki je v lasti Slovenskih železnic kot smo že navedli. To črpališče zagotavlja zadostno količino zdravstveno ustrezne pitne vode.

Opis vrtine na Hodošu:

- globina vrtine: 100 m

Tabela 8: Lastnosti črpališč

Zap. št.	Črpališče ime	ID vodovodnega sistema	Št. inštaliranih črpalk	Skupna moč inštaliranih črpalk (kw)	Količina porabljene električne energije (kw)
1.	Hodoš	829	3	16,5	

Črpališče je v lasti SŽ in mi o tem ne odločamo.

2.5 KOLIČINE IZ VODOVODNEGA SISTEMA ODVZETE VODE

Tabela 9: Količina odvzete vode za leto 2012 - za občino

ID vodovodnega sistema	Količina vode, ki jo odvezemajo uporabniki storitev javne službe	Količina vode, ki jo odvezemajo odjemalci, ki niso uporabniki storitev javne službe	Odločba MOP št.	Javne površine za katere čiščenje oziroma namakanje se voda zagotavlja iz javnega vodovoda (m ²)	Količina odvzete vode za čiščenje oziroma namakanje
829	19.942 m ³	2.525 m ³	35527-16/2008-25	30.000 m ²	100 m ³

3. JAVNO HIDRANTNO OMREŽJE IN NJEGOVO VZDRŽEVANJE

Nadzemni hidranti NH-80 so postavljeni na lokacijah v skladu s Pravilnikom o tehničnih normativih za hidrantno omrežje za gašenje požarov (Ur.l. SFRJ, št. 30/91). Vsi cevovodi na katerih so predvideni hidranti so DN 100 in DN 80. Hidranti so razporejeni po celem vodovodnem omrežju glede pokritosti požarne vode.

Tabela 10: Javno hidrantno omrežje

ID Vodovodnega sistema	Št. hidrantov na omrežju	Ali sistem zagotavlja dovolj požarne vode (da/ne)	Predvideni stroški vzdrževanja za leto 2013 (EUR prebivalca/leto)	Št. preskusov delovanja hidrantov	Karta hidrantnega omrežja priloga (da/ne)
829	17	da	5,00	4	obstaja v PID-u

4. VODNI VIRI PITNE VODE

4.1 OPIS

Vodni vir v občini Hodoš je bil izveden okrog leta 1999 za potrebe izgradnje železniške proge Puconci - Hodoš - državna meja z postajnim platojem na Hodošu. Aktiviran je bil leta 2001, ko je bila izgrajena železniška postaja. Vodni vir se nahaja pod črpališčem ob železniški progi Hodoš. Podatke v zvez iz vodnim virom in o črpališču ima lastnik infrastrukture Slovenskih železnic.

Tabela 11: Seznam vodnih virov

Vir pitne vode	ID vodovodnega sistema	X vodnega sistema	Y vodnega sistema	ID vodovodnega sistema	Količina odvzete vode v letu 2012	Številka odločbe o vodni pravici
Vrtina Hodoš železnica	829	187931	601459	829	22.467 m ³	35527-16/2008-25

4.2 OZNAČEVANJE

V Sloveniji je pravna podlaga za določitev vodovarstvenih območij (VVO) opredeljena v Zakonu o vodah (UL RS, 67/2002 in 57/2008). Namen VVO je določiti vodovarstveni režim v obliki prepovedi, omejitev ter zaščitnih ukrepov za vse vrste posegov v prostor. Zakon o vodah (UL RS, št. 67/2002 in 57/2008) VVO obravnava v 74., 75. in 76 členu. Zakon določa, da je potrebno zavarovati vodno telo pred onesnaževanjem in drugimi vrstami obremenjevanja, ki bi lahko vplivalo na zdravstveno ustreznost in količino voda. S tem namenom je zakon Vlado RS pooblastil za določitev VVO, kar predstavlja novost, saj so bile do tedaj te pristojnosti v rokah lokalnih skupnosti.

Tabela 12: Označevanje vodnih virov

ID vodovodnega vira	Predpis o zavarovanju (datum in objava)	Vodovarstveno območje (da/ne)	Obstoječe število oznak vodovarstvenih območij	Nove oznake vodovarstvenih območij	Komentar

5.2 ZASEBNI VODOVODI NA OBMOČJU OBČINE

5.1 VZPOSTAVLJANJE EVIDENCE ZASEBNIH VODOVODOV

Tabela 13: Vzpostavljanje evidence zasebnih vodovodov

Ime zasebnega vodovoda		Upravljalac	
ID Zasebnega vodovoda		Registriran (da/ne)	
Evidenca	Vzpostavljena	Ne vzpostavljena	Opomba - opis stanja
Naselje kjer se zagotavljajo storitve			
Stavbe, ki so priključene na zasebni vodovod			
Vodni viri pitne vode, ki oskrbujejo posamezni zasebni vodovod			
Količina in namen porabe iz zasebnega vodovoda odvzete pitne vode			
Objekti in oprema zasebnega vodovoda			
Hidranti in zasebni hidranti omrežij			

5.2 PODATKI O ZASEBNIH VODOVODNIH SISTEMIH

Tabela 14: Seznam zasebnih vodovodnih sistemov

Zap. št.	Ime zasebnega vodovoda	Naselja, ki jih oskrbuje	Upravljalac zasebnega vodovoda	Število prebivalcev	Seznam aglomeracij, ki jih sistem oskrbuje	Seznam ID aglomeracij, ki jih sistem oskrbuje

Tabela 14a: Podatki o zasebnih vodovodnih sistemih

Zap. št.	Vodni vir ime	X vira	Y vira	Količina odvzete pitne vode	Spremljanje kakovosti vode (da/ne)	Pogodba	Zagotavljanje strokovne pomoči (da/ne)	Prevzem v upravljanje (da/ne)

Tabela 14b: Podatki o zasebnem vodovodnem sistemu

Zasebni vodovod zaporedna št.	Število	Komentar
Dolžina cevi		
Vodohram		
Črpališče		
Naprave za obdelavo pitne vode		
Objekt za bogatenje ali aktivno zaščito vodonosnika		
Druga oprema in objekti (navesti)		
Količina vode, ki jo zagotavlja		
Vodovod vpisan v kataster javne infrastrukture	da - datum vpisa	ne - vzrok

6. ZDRAVSTVENA USTREZNOST PITNE VODE V JAVNEM VODOVODNEM SISTEMU

Na področju kakovosti pitne vode je v sektorju zaposlena ena delavka, ki izvaja dela v zvezi s pripravo pitne vode in vodi vse potrebne evidence iz omenjenega področja. Interni nadzor nad kakovostjo pitne vode opravljamo v skladu s Pravilnikom o pitni vodi (Ur. l. RS 26/06, 92/06 in 25/09) z izdelanim HACCP sistemom za obvladovanje kakovosti in v sodelovanju z Zavodom za zdravstveno varstvo iz Murske Sobote.

V letu 2012 je bilo za potrebe analiz na sistemu odvzetih 9 vzorcev pitne vode na omrežju.

Iz vzorcev analiz je razvidno, da je kakovost vode v letu 2012 primerljiva z rezultati iz predhodnih let.

Tabela 15: Notranji nadzor kakovosti pitne vode

ID Vodovodnega sistema	Izvajalec notranjega nadzora	Predvideno število odvzetih vzorcev za leto 2013	HACCP načrt (da/ne)	priloga (da/ne)
829	JKP Šalovci	6	da	da

7. OBVEŠČANJE UPORABNIKOV STORITEV JAVNE SLUŽBE O POGOJIH OSKRBE S PITNO VODO

V primeru oporečnosti pitne vode prebivalstvo bomo obveščali na krajevno običajen način.

8. NAČRT ZMANJŠEVANJA VODNIH IZGUB

Ob popisu vode na vodovodnem sistemu Hodoš smo v letu 2012 zaznali nekaj izgub, namreč prišlo je do puščanja nekaj ventilov in regulacijskih ventilov. Zaradi ukrepov izvajalca notranjega nadzora smo v letu 2012 štirikrat izpirali omrežje, kjer je iztekla večja nemerjena količina vode. S hitrejšimi odkrivanji napak v jaških bomo prispevali k zmanjšanju izgub. Izgube v ostalih skupinskih vodovodih ne moremo beležiti, saj ti sistemi večinoma nimajo števecv. Če so pa števci, pa ni podatka o količini načrpane vode.

Tabela 16: Vodna bilanca vodovodnega sistema

Sklopi vodne bilance za vodovod vpišite ID vodovoda in količine vode				
Vtok v vodovodni sistem [m ³ /leto] 22.467 m³	Avtorizirana poraba [m ³ /leto] 21.590 m³	Obračunana avtorizirana poraba [m ³ /leto] 19.941 m³	Obračunana merjena poraba (vključujoč izvoz vode) [m ³ /leto] 19.941 m³	Prodane vode [m³/leto] 19.941 m³
			Obračunana nemerjena poraba [m ³ /leto] /	
		Neobračunana avtorizirana poraba [m ³ /leto] 1.649 m³	Neobračunana merjena poraba (vključujoč izvoz vode) [m ³ /leto] 349 m³	Neprodane vode [m³/leto] 2.526 m³
			Neobračunana nemerjena poraba [m ³ /leto] (op.:izpiranje,čiščenje) 1.300 m³	
	Vodne izgube [m ³ /leto] 877 m³	Navidezne izgube [m ³ /leto]	Neavtorizirana poraba [m ³ /leto]	
			Nenatančnost meritev [m ³ /leto]	
		Dejanske izgube [m ³ /leto] 877 m³	Dejanske izgube na vodih surove vode in na sistemih za obdelavo vode (če obstajajo) [m ³ /leto]	
			Pušcanje na transportnih in razdelilnih vodih [m ³ /leto]	
			Pušcanje in prelivi na transportnih in/ali razdelilnih vodohranah [m ³ /leto]	
			Pušcanje na priključkih do merilnega mesta [m ³ /leto] 877 m³	

9. NAČRT ZAGOTAVLJANJA REZERVNIH VODNIH VIROV

Javni vodovod Hodoš ima rezervni vir pitne vode na Krplivniku. V primeru motene oskrbe je predvidena oskrba sistema z gasilskimi cisternami iz drugih vrtin na območju Pomurja, dokler se ne usposobi rezervni vir. Računa se tudi, da bo povezano omrežje z izgradnjo pomurskega vodovoda.

Tabela 17: Načrt zagotavljanja rezervnih vodnih virov

ID Vodnega sistema	Elaborat razvoja rezervnih vodnih virov (da/ne)	Priloga (da/ne)
829	Ne	Ne

10. RAZVOJNI NAČRT JAVNEGA VODOVODA

Za enkrat še ni izdelan razvojni načrt javnega vodovoda v občini Hodoš. Razvojni načrt se predvideva po spodnji tabeli.

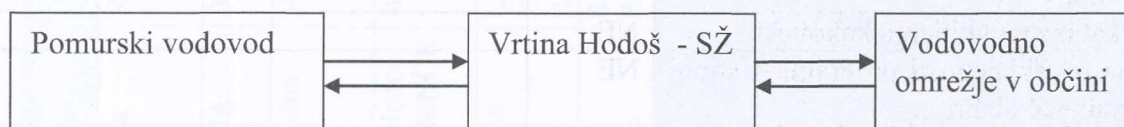


Tabela 18: Razvojni načrt javnega vodovoda

ID Vodnega sistema	Elaborat razvoja rezervnih vodnih virov (da/ne)	Priloga (da/ne)
829	Ne	Ne

11. PROGRAM ZA OBVLADOVANJE KAKOVOSTI POSLOVANJA IZVAJALCA JAVNE SLUŽBE

Tabela 19: Program za obvladovanje kakovosti poslovanja

ID DDV izvajalca	Izdelan program za obvladovanje kakovosti poslovanja (da/ne)	Priloga-program za obvladovanje kakovosti poslovanja (da/ne)	Priloga - certifikat o zagotavljanju kakovosti (da/ne)
73790141	Ne	Ne	Ne

Kontrolni seznam

TABELA	DA/NE	KOMENTAR
Tabela 1	DA	
Tabela 2	DA	
Tabela 3	DA	
Tabela 4	DA	
Tabela 5	DA	
Tabela 6	DA	
Tabela 6a	NE	
Tabela 7	DA	
Tabela 8	DA	
Tabela 9	DA	
Tabela 10	DA	
Tabela 11	DA	
Tabela 12	NE	
Tabela 13	NE	
Tabela 14	NE	
Tabela 14a	NE	
Tabela 14b	NE	
Tabela 15	DA	

Tabela 16	DA	
Tabela 17	DA	
Tabela 18	NE	
Tabela 19	NE	
Karta javnega hidrantnega omrežja	DA	
HACCP načrt	DA	
Načrt zagotavljanja rezervnih vodnih virov	DA	
Občinski program razvoja javnega vodovodnega sistema	NE	
Program za obvladovanje kakovosti poslovanja	NE	
Certifikat o zagotavljanju kakovosti	NE	
Potrdila o usklajenosti programa s strani občine ali več občin	NE	

Pripravila:
tajnica župana
Lidija SEVER

Župan Občine Hodoš
Rudolf BUNDERLA, l.r.

KOLEDAR PRIREDITEV ZA LETO 2013 V OBČINI HODOŠ – A 2013 ÉVI RENDEZVÉNYEK

Z.št	Naziv prireditve	Datum	Kraj prireditve	Vrsta prireditve	Organizator	Informacije	Telefon
1.	Kulturni praznik-Kultúrűnnep	25.1.2013	Hodoš KD-Hodos Kultúrotthon	Kulturni praznik-Kultúrűnnep	KUD-ME Őrség	Rozalija Totić	031 57 27 57
2.	Pohod-Gyalogtűra	Februar/marec	Domaföld/Kerca	Tradicionalna-Hagyomános	MNSS/ OBČINA	Boris Abraham	031 67 10 11
3.	Pustovanje-Farsangolás	Februar	Hodoš KD-Hodos Kultúrotthon	Veselica-Mulattság	PGD Hodoš-Hodos ŐTE	Vesna Könye	041 81 89 62
4.	Kulturni praznik »15. marec« Március 15. Nemzetiűnnep	10.03.2013	Hodoš KD-Hodos Kultúrotthon	Kulturna-kultúrális	MNSS občine Hodoš-Hodos Község MNÖK	Boris Abraham	031 67 10 11
5.	Čistilna akcija-Tisztítóakció	April 2013	Območje občine-A község terűlete		Občinska uprava-Községi hivatal	Lidija Sever Katalin Bunderla	02 559 80 21 02 559 80 33
6.	Pohod po poteh Občine Hodoš-Gyalogtűra Hodos ősvényein	April 2013	Start-Želez. postaja Hodoš- Start-Hodos vasútállomás	Tradicionalna-Hagyomános	KUD-ME Őrség/planinsko društvo Matica, Občina -Község	Rozalija Totić Rudolf Bunderla	031 57 27 57 041 41 51 22
7.	Kres/Postavljanje mlaja-Őrőmtűz/Májusfaállítás	30.04. 2013	Državna meja SLO/HU SLO/HU határvonal	Tradicionalna-Hagyományos	KUD-ME Őrség Občina Hodos-Hodos község	Rozalija Totić	031 57 27 57
8.	Pregled društev (PGD) Az egyletek átnézése (ŐTE)	Prvi teden v maju-május első hete	Nogometno igrišče Hodoš-Hodos focipálya	Strokovna - szakmai	PGD Hodoš-Hodos ŐTE/GZ Hodoš	Vesna Könye Bojan Bočkorec	041 81 89 62 041 331 083
9.	Podiranje mlaja-Májusfakitáncolás	31. 05. 2013	Državna meja SLO/HU SLO/HU határvonal	Tradicionalna Hagományos	KUD-ME Őrség/Občina-Község	Rozalija Totić	031 57 27 57
10.	Srečanje na Krplivniku Kapornaki találkozó (régi színház-nótázók)	21.06.2013	Etnografski muzej Krplivnik – Népművészeti kiállítás Kapornak	Tradicionalna-Hagyományos	MNSS občine Hodoš-Őrség-Hodos község MNÖK /OH-HK	Boris Abraham	031 67 10 11
11.	Občinski praznik-Községi ünnep Nogometno srečanje-Focitalálkozó	19.-20. 21. 07.2013	Nogometno igrišče Hodoš Hodosi focipálya	Lokalna-Helyi	Občinska uprava-Községi hivatal	Rudolf Bunderla Abraham Aleksander	02 559 80 21 041 415 122 051 258 980

12.	Občinsko gasilsko tekmovanje-Községi tűzoltóverseny	28.7.2013	Nogometno igrišče Hodoš-Hodos focipálya	Tradicionalna-Hagyományos	PGD Hodoš-Hodos ÖTE	Vesna Konye	041 81 89 62
13.	Srečanje družin-Családok találkozója	11. ali/vagy 18. avgust/ augusztus 2013	Hodoš Mladinski dom Ifjúsági otthon Hodos	Tradicija-Hagyományos	MNSS občine Hodoš Hodos Község MNÖK/ OH-HK	Boris Abraham	031 67 10 11
14.	Trgatvena povorka-Szűreti felvonulás	September-szeptember	Bajánsenye-Hodos	Tradicija-Hagyományos	KUD-ME Őrség	Rozaliya Totić	031 57 27 57
16.	Kolesarjenje po Őrsegu-Őrségi kerékpártúra	Sept./okt. Szept./okt	Őrség	Tradicija-Hagyományos	MNSS občine Hodoš Hodos Község MNÖK	Boris Abraham	031 67 10 11
17.	Igrica »Bajánsenye«-Színdarab bemutató	5.10.2013	Hodoš KD-Hodos Kultúrotthon	Kulturana-Kulturális	KUD-ME Őrség	Rozaliya Totić	031 57 27 57
18.	Mesec požarne varnosti – Tűzvédelmi hónap	Zadnja sobota v oktobru 2013- október utolsó szombatja 2013	Občina Hodoš-Hodos Község	Strokovno-Szakmai	GZ Hodoš /PGD Hodos in Krplivnik-Hodos Tűzoltósövetség/ÖTE	Bojan Bočkorec	041 331 083
19.	Srečanje upokojencev-Nyugdíjasok találkozója	11/2013	Kulturana dvorana Hodoš - Hodos kultúrotthon	Tradicionalna-Hagyományos	Občinska uprava – Községi hivatal	Rudolf Bunderla	02 559 80 21 041 415 122
20.	Obdarovanje otrok-Mikulásvárás	12/2013	Kulturana dvorana Hodoš-Hodos kultúrotthon	Tradicionalna-Hagyományos	MNSS, PGD, Občinska uprava, KUD-MNÖK, ÖTE, ME, Községi hivatal	Rudolf Bunderla	02 559 80 21 041 415 122
21.	Silvestrovanje-Szilveszterezés	31.12.2013	Kulturana dvorana Hodoš-Hodos kultúrotthon	Tradicionalna-Hagyományos	NK Hodoš-Hodos LK	Aleksander Abraham	051 258 980